

그들의 말로 듣게 하라

- 발행처 / 복음음반선교회 한국지부
서울 송파구 오금동 94-3 성진 B/D
Tel 408-6959 Fax 430-4353
- 발행인 / 조 관 호(Barnabas K. Cho)
- 편집인 / 정 성 준(David S. Jung)
- 제 작 / 은혜문화(443-9305)
- 정기간행물등록 / 1996.2.21 등록번호 마2540

ARM

Audio Recordings Mission

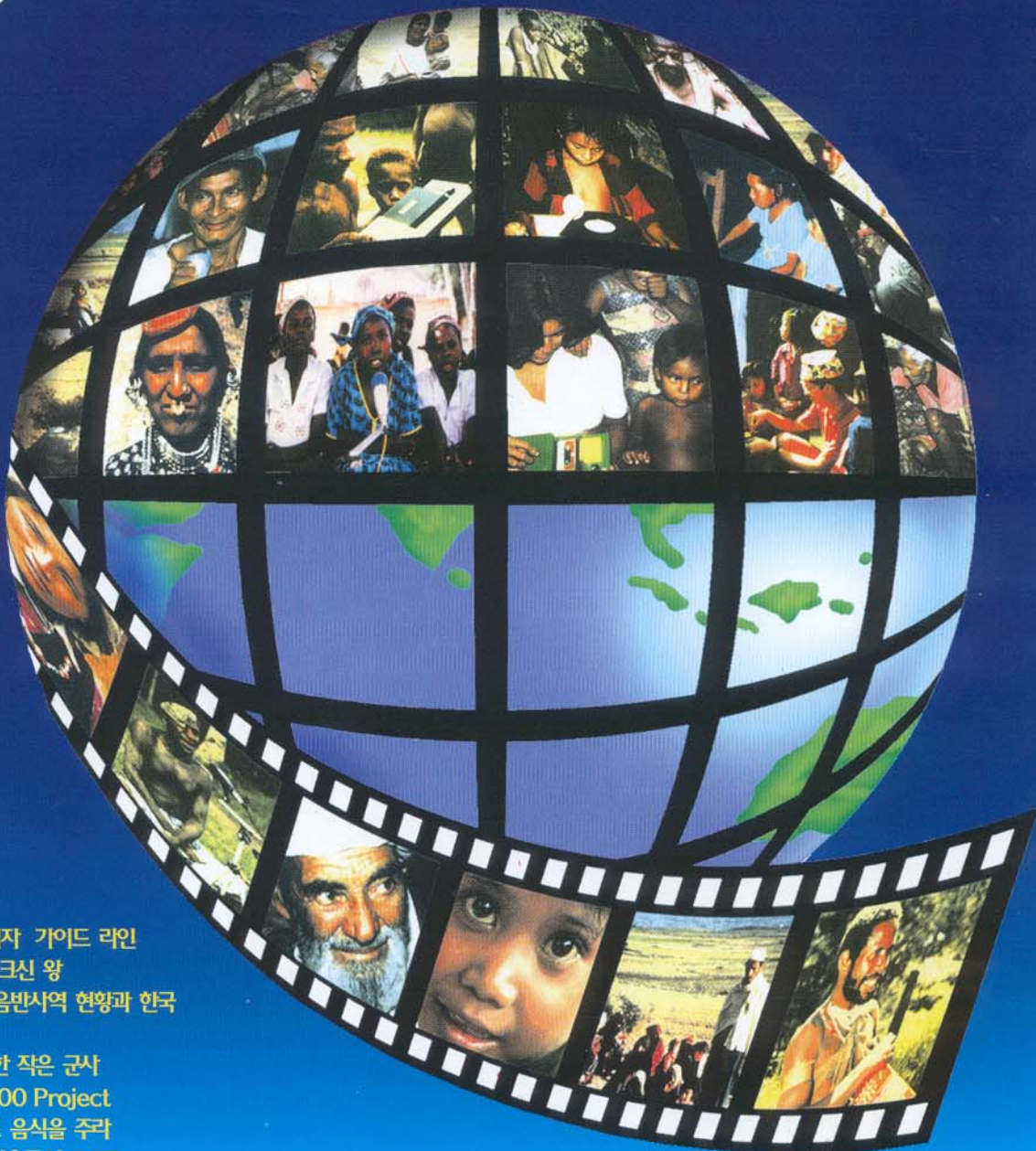
GOSPEL RECORDINGS KOREA

복 음 음 반 선 교 회

각나라와 족속과 백성과 방언에서 아무라도 능히 셀 수 없는 큰 무리가 흰옷을 입고 손에 종려가지를 들고 보좌 앞과 어린양 앞에 서서(계 7:9)



ARM은 Gospel Recordings, LRI와 연합하여 미전도 종족들에게 그들의 부족어로 된 음반을 만들어 복음을 전파합니다.



주요내용

- 음반사역사역자 가이드 라인
- 모든 신위에 크신 왕
- 미전도종족 음반사역 현황과 한국 교회 적용
- 꼴찌들을 위한 작은 군사
- Target 4000 Project
- 꼴찌들에게도 음식을 주라
- 기독교2세기운동의 ACT
- Light the Window 중보기도

곤경속에 빠졌을 때

1944년 앤 쉬우드와 나는 부족어를
취득하기 위해 멕시코 선교 여행을 계획할
당시, 그때만 해도 이와 같은 선교 사역의
역사상 가장 커다란 믿음의 걸음을
걸어야 했다.
우리가 필요로 하는 것에 비하면 우리가
가진 것은 너무나 형편이 없었다.
기뻐하라!

우리에게는 자동차가 없었다.
기뻐하라!
자동차를 살만한 돈도 없었다.
기뻐하라!
그리고 설사 자동차가 있다 해도 자동차
주유 쿠폰도 가지고 있지 않았다.
기뻐하라! 또 설사 돈이 있다 해도 팔려고
내놓은 자동차도 없었다.
기뻐하라! 기뻐하라! 기뻐하라!
절박한 필요라는 우리의 당면한 현실에도
불구하고 당시 우리는 마음의 평안함을
가지고 기뻐할 수 있었다.
그러나 부끄럽게도 그때 나는 그렇게 하지
못했다고 말해야 하겠다.

당시에 나는 실의에 빠졌었고 희망도
없었던 상태였다.

그런 다음 우리는 믿어지지 않을 만한 희소
식을 접하게 되었는데 우리가 자동차와 더
불어 충분한 양의 주유 쿠폰을 제공받게 되
었다는 것이다!
이렇게 기뻐 수가!
이런 일이 있으면서 하나님의 사랑과
돌보심에 대해 새로운 이해를 갖게 되었다.
그런데 나 자신은 처음부터 기쁨으로 문제
를 대하지 않았다는 것이 얼마나
유감스러웠는지 모른다. 하지만 내게는 결
코 잊을 수 없는 교훈이 되었다.
나는 앤에게 이야기하였다.
“만약 내가 - 한 순간이라도 - 기뻐하는 것
을 잊고 지나간다고 하면 내게 일깨워 주겠
니?”

그리하여 미래에도 벌어질 암울한 날들에
대해서도 언제나 주님을 찬양함으로써
하나님을 신뢰한다는 것을 보여 주기로
작정하였다.
그리고 머지않아 새롭게 결의한 이러한
사실을 실천에 옮길 수 있는 기회가
찾아왔다.
멕시코 시티까지 가는 도중에 자동차 타미
어가 무려 8~9차례나 터진 것이다.
항상 기뻐하라!

오, 주님. 우리가 필요로 하는 것에 비해
우리가 가진 것이 너무나 형편 없었던
것으로 인해 감사드립니다!

암울한 날 속에서도
기뻐하라!
항상 기뻐하라!



조이 리더호프
Gospel Recordings
설립자

음반사역

녹음사역팀의 조건에 대한 가이드 라인

A. 취록선교사 자격조건

1. 문맹 소수 미전도종족에 대한 진정한 관심과 부담을 가진 자로서 음반을 통해 그들에게 복음을 전하는 사역에 하나님의 부르심을 느끼는 자

2. 성서적인 기초, 특히 오직 그리스도만을 통한 구원의 교리에 있어서 정확한 이해와 믿음을 갖고 있는 자

3. 자신이 속한 교회/선교기관과의 좋은 관계를 갖고 있는 평신도나 선교사 (만일 선교헌신자인 경우, 자신이 속한 지역교회/선교기관에서 선교사역자로서의 자질이 인정되는 것이 바람직하다.)

4. 4년 혹은 짧게는 2년의 헌신기간동안 2명으로 이루어진 오디오 녹음팀의 여행과 녹음 프로그램에 자원하는 마음이 있는 자

5. 주어진 영어대본을 이해할 수 있는 영어 능력, 습득력을 가진 사람

6. 이전에 오디오 녹음에 대한 경험이 있거나 기계적, 언어학적, 타문화권 사역에 필요한 기술에 대해 배우기를 원하는 자

B. 도움이 되는 자질(자격조건은 아님)

1. 전기분야에 경험이 있거나
2. 프랑스어, 포르투갈어, 중국어, 러시아어, 힌두어, 인도네시아어 등의 이중언어 사용능력

C. Gospel Recordings(복음음반 선교회)가 책임지는 내용

1. 현장 녹음팀에서 사역 견습을 통한 훈련
2. 각 언어로 된 전도용 복음음반 제작
3. 음반을 배포할 미전도 종족의 정보, 선택과 할당

D. 파송하는 교회나 선교기관의 책임

파송한 선교사에 관계되는 제반 사항과 후원, 그리고 파송사역자의 오디오 음반사역을 위한 장비 지원

E. 그밖의 사항

1. 녹음팀은 2명의 남자나 2명의 여자 또는 작은 아이가 없는 결혼한 부부로 구성된다.

2. 파송 교회/파송 선교기관에서 부담해야 할 녹음팀에게 드는 사역 비용은 지역마다 다르나 평균 1인당 월 \$ 500~1,000 정도 소요된다.
사역에 필요한 녹음장비로는 DAT 녹음기 \$ 2,000에 DAT 컴퓨터 편집기 \$ 6,000로 총 \$ 8,000이 소요된다.

섬김의 기회

당신은 녹음 사역자로 선교현장에서 하나님을 섬기고 싶습니까?
당신은 여행을 좋아합니까?
당신은 전 세계에 G21의 종족어로 복음을 녹음하는 것을 도울 수 있습니까?

당신은 일정기간동안 당신의 선교현장에서 물러나 G21사역에 일시적으로 동역하기를 원하십니까?

우리는 당신을 훈련시켜 10/40 창문지역의 인류학적 종족을 위해 복음을 녹음하도록 도울 것입니다.

당신은 신학생으로써 선교 프로젝트에 참여하기를 원하십니까?
그렇다면 저희에게 연락하십시오.
미전도 종족에게 그들의 언어로 복음을 전할 많은 기회가 있습니다.

만일 하나님께서 당신에게 이러한 사역에 대한 소망을 주신다면 더 자세한 정보를 위해 서장으로 연락해 주십시오.

모든 신 위에 크신 왕



놀라운 간증을 나누고 있는 갈상

갈상이 살고 있는 네팔의 마을 여가

다음의 이야기는
네팔과 티베트의 국경지대인
히말라야 산 속에 살고 있는
타망 종족과 셸파 종족에 역사하신
하나님의 놀라우신 역사를
기록한 글이다.
이것은 실화이며
이에 등장하는 인물은 실존하며
이 글을 직접 증거하였다.

- 편집 • 정리
J 아브라함 선교사

1. 라마가 된 갈상

갈상은 그의 나이 열 살이 되던 해 즉 1983년 5월에 매우 놀라운 체험을 하게 된다. 그날도 평상시와 같이 조보(수컷의 야크와 암컷의 카우가 교배하여 낳은 소의 일종)를 치러 어머니와 함께 히말라야 깊은 산속으로 들어갔다. 오정쯤 되어 풀밭에 누워 쉬고 있는데 잠시 잠이 들었다.

이때에 검은 그림자 형태를 한 두 사람이 파도치듯 밀려왔다. 밀려왔다 하면서 갈상의 앞에 모습을 나타냈다. 갈상은 비명을 지르고 쓰러졌고 혼수상태가 되어 깨어나지를 못하게 되었다. 밤중이 되자 혼수상태로 누워 있는 갈상에게 다시 낮에 본 그림자 사람들이 나타났다. 그리고 말하기를 “걱정하지 말아라 우리는 너를 사용하기를 원한다. 내일이면 너는 일어날 것이니 앞으로는 너 혼자 잠자리를 구별하여 자도록 하라.”라고 말하였다.

다음날 밤 그림자 사람이 다시와서

갈상을 매우 이상한 곳으로 데리고 갔는데 그곳은 부처상이 있는 곳이었다. 어디선가 음성이 들리기를 “나는 너에게 불도를 가르쳐 주겠다.”라고 말하며 그날 이후 3년 동안 매일 밤 그림자 사람들은 갈상을 부처상 있는 곳으로 데리고 가서 티베트 라마 불교의 내용들을 가르쳐 주었다. 갈상의 아버지는 젊었을 때 유명한 라마승인 캄바라마 밑에서 불교를 공부했는데 갈상이 매일 같이 배운 것을 말할 때 그가 배운 것과 정확히 일치하는 것을 보고 놀라곤 하였다. 이렇게 하여 갈상은 부처상 있는 곳으로부터 들은 것을 글로 기록하였는데 이 글은 지금도 아무도 이해할 수 없으며 갈상만 읽을 수 있었던 언어로 쓰여졌다.

이 글 속에는 각종 이적에 관련된 글들과 예언적인 내용이 기록되어 있었다. 마을 사람들은 점점 갈상을 신(라마)으로 섬기게 되었으며, 심지어 그는 노트에 기록된 글을 보고 사람들의

대저 여호와느 크신 하나님이시요
모든 신 위에 크신 왕이시리로다
(시95:3)



서열진 것대는 우상을 설기는 것대이다

네팔 실패어로 복음음반 카세트를 듣고있는 마을 청년

과거의 죄나 생각 등을 알아 맞추게 되었다.

2. 하나님의 간섭하심

갈상은 시간이 지나면서 점점 더 많은 의식을 갖게 되었는데 35종류의 신의 이름을 받아 매일 각각의 신들의 이름을 부르면서 세 번씩 절을 하곤 했다. 그중 달라이라마는 35번째 제일 낮은 서열의 신의 이름이었다.

그러던 어느날 노트에는 “달라이라마 다음에 예수(Yesu)에게 절을 하라”라고 쓰여 있었다. 그때까지 갈상은 예수가 Jesus의 쉐파 말인지를 전혀 몰랐다. 예수라는 말을 한번도 들어 본 적이 없었기 때문이다. 그런데 이상하게도 매주 매달

마다 노트에는 예수라는 이름의 서열이 점점 높이 올라가는 것이다. 그러면서 예수라는 이름의 어떤 신에 대한 가르침이 있었는데 아담과 이브, 원죄, 예수, 하나님의 아들 그리고 예수의 십자가 사건과 부활 등 많은 내용들이 기록되어 있는 것을 알게 되었으며, 심지어 하나님이 세상을 심판하러 오실 것이라는 것도 기록되어 있었다.

갈상이 특별한 체험을 하고 산 속에서 라마로서 생활을 한지 2년 반이 지

났을 때 노트에는 다음과 같은 내용이 기록되어 있었다.

“얼마 지나지 않으면 네 앞에 예수의 제자 두 사람이 올 터인데 그러면 너는 그들을 따르게 될 것이다. 그때가 되면 나의 왕국은 끝날 것이다.”

3. 예수의 제자들을 만남

그러던 어느날 존(Jon)과 바나바(Barnabas) 두 사람이 히말라야 산속의 헬람부 쉐파 종족에 그들의 말로 복음 메시지를 녹음하기 위하여 가던중 이곳에 도착하게 되었다. 존은 국제 복

음음반선교회(Gospel Recordings)에 의해 네팔에 파송되어 네팔의 미전도 종족의 언어와 방언을 가진 종족에게 전도할 수 있는



“하나님이 세상을 이처럼 사랑하사
독생자를 주셨으니 이는 저를 믿는 자마다
멸망치 않고 영생을 얻게 하려 하심이니라.”
(요 3:16)



마을 사람들에게 세례를 주고있는 네팔 지역자 바나바스



같이 예배를 드린 후 떡과 음식을 나누는

그들의 말로 된 복음 메시지를 녹음하고 있는 중이었다. 존과 바나바(GR 네팔 책임자)는 사실 거의 2년 동안 헬람부 웰파 종족을 위해 간절하게 기도하고 있었던 것이다. 그때는 거의 갈상의 환상 속에 “예수”라는 이름이 처음 들어 왔었던 때인 것이다. 이들은 갈상의 형인 밍마가 등산객들을 위해 경영하던 여관에 머무르게 되었고 밍마의 소개로 산 속에 살고있는 갈상의 소식을 듣게 된 것이다.

바로 이때에 예수라는 이름이 갈상이 섬기던 신들 중에서 두 번째 서열로 노트에 기록되었다.

밍마가 존과 바나바를 데리고 왔던 날은 갈상이 처음 환상을 보았던 후로부터 정확하게 3년이 되는 날 오후 5:00였다. 갈상은 아버지, 어머니 그리고 형 밍마와 함께 존과 바나바 앞에 무릎을 꿇고 절을 하려고 하였다. 그러나 존과 바나바는 “우리에게 절하지 마십시오. 우리는 여러분과 동일한 사람

입니다.”하며 만류했다.

존과 바나바가 예수님의 복음의 핵심들을 이야기 할 때 갈상은 자신의 노트를 찾아 넘기면서 노트에 기록된 내용들과 존과 바나바가 이야기 하는 것을 비교하며 너무나 똑같이 기록되어 있는 것을 보고 그들 모두가 진율을 느끼지 않을 수 없었다.

그날 밤 잠을 잘 때 다시 그림자 사람이 나타나서 갈상을 데리고 부처상 있는 곳으로 갔는데 음성이 들리기를 “오늘 밤 너의 속에 있었던 나의 왕국은 끝이 났다. 너는 더 이상 나를 섬길 필요가 없다. 곧 너를 찾아오실 분이 나보다 더 위대하시다. 그분이 바로 예수라는 분인데 너는 너에게 찾아온 사람들이 말하는 대로 믿고 그 말대로 행하고 예수를 따르도록 하여라.” 이것이 갈상이 본 마지막 환상이었고 아침이 되자 갈상을 짓누르고 있던 중압감이 사라짐을 느꼈다.

4. 모든 신 위에 크신왕 - 예수

그 이튿날도 존과 바나바는 계속해서 예수님에 관해 이야기를 해 주었는데 그들이 요구하지는 않았지만 갈상은 자신이 걸치고 있던 부적과 염주들을 벗어 내 던지고 무릎을 꿇고 진정으로 예수님을 따르겠다고 고백하였다. 그를 지켜보던 어머니가 이 놀라운 역사를 목격하고 처음으로 스스로 다음과 같은 아름다운 기도를 드렸다. “이제부터 당신은 나의 주인이십니다. 아직 나는 당신을 잘 알지는 못합니다. 그러나 당신은 나의 주인이십니다.” 갈상의 어머니는 그 후 뜨겁게 주님을 섬기다가 3년 전에 소천하였는데 진정으로 지금 하나님의 보좌 앞에 서서 주님을 찬양하는 최초의 헬람부 웰파인이 되었을 것이다. (계 7:9)

갈상의 아버지(리키알)는 웰파어 및 라망어로 찬송가를 작곡하여 예배중 찬양인도를 하고 있고 갈상의 형 밍마도 부인 카르무와 함께 포카라에 있는

내가 알거니와 여호와께서는
광대하시며 우리 주는
모든 신보다 높으시도다.
(시135:5)-



헬파족 그리스도인들



갈상과 GR 사역자들과 함께 모인 네팔 그리스도인들

성경학교(Bible School)에서 공부를 마치고 지금 마을에서 갈상과 함께 사역을 하고 있다.

갈상은 주님을 영접하고 네팔의 수도인 카투만두에 와서 네팔어를 배워 신학을 마친 후 Gospel Recrodings 선교 단체를 통하여 헬파어로 복음을 실은 카세트 테이프를 녹음하였다. 또한 성경번역선교회와 더불어 그들의 언어로 신약성경을 번역하였으며 지금도 구약 성경을 번역하는 일에 동참하고 있다. 지금 샤브루에 교회를 개척해 30명 이상의 성도들이 모이고 있으며 하나님은 갈상의 가족들을 통하여 히말라야 산 중 복음의 불모지이며 티벳 불교의 사악한 사단의 성을 헐고 있는 것이다.

“하나님이 세상을 이처럼 사랑하사 독생자를 주셨으니 이는 저를 믿는 자마다 멸망치 않고 영생을 얻게 하려 하심이니라.”(요 3:16)

갈상은 이 글을 증거한 후 다음과 같이 말한다.

“어쩌면 이 글을 읽는 당신에게 받아들이기가 어려운 일인지도 모르겠습니다. 나는 증거로 나의 노트를 보여 줄 수 있습니다. 더 확실한 증거는 우리 마을 전체 사람들이 내가 산 속에서 살면서 환상을 보고 예언을 하던 3년 동안의 일을 증거 할 수 있습니다. 하나님은 무엇이든 당신의 뜻이면 하실 수 있습니다.

지금 라마 불교는 나를 그들의 적으로 생각합니다. 왜냐하면 불교를 믿는 자들의 나쁜 증거가 되기 때문입니다. 만일 당신이 예수님을 믿는 사람이라면 우리 히말라야 산속의 샤브루의 기

독교인들을 위해 기도해 주실 것을 요청합니다. 내가 여러분의 기도를 통해서 예수님의 제자가 된 것처럼 이 히말라야 산 속에 살고 있는 다른 사람들도 예수님을 따르도록 기도해 주시기를 바랍니다.”

- 내가 알거니와 여호와께서는 광대하시며 우리 주는 모든 신보다 높으시도다(시 135:5) -

*위에 기록된 갈상의 간증은 더 자세하게 내용을 실어 전도용 소책자로 곧 발간할 예정입니다. 본 내용에 대해서 더 구체적으로 알기를 원하시는 분은 ARM으로 연락해 주시기 바랍니다.

미전도종족 음반 사역 현황과 한국교회에의 적용

당신의 교회는 큰가? 혹은 작은가? 오디오의 복음음반 사역을 도입한다면 미전도 종족을 입양하여 복음화하는 선교에 있어서 교회의 규모는 전혀 문제가 되지 않는다.

미전도 지역의 복음화가 어려운 이유는 전 세계의 미전도 종족들이 대부분 문맹이며 앞으로도 글을 익힐 가능성이 거의 없다는 사실이다. (언어장벽)

미전도의 또다른 이유로는 미전도 종족들은 인구가 극소수이기 때문에 그들의 언어로는 기독교 텔레비전이나 라디오 선교방송 혜택을 받을 수 없다는 것이다.

그리스도를 위하여 그들에게 다가갈 수 있는 유일한 방법이 한가지 있다면 그것은 바로 들음을 통해서이다. 그들은 그들에게 접근해 온 선교사들을 통해 그들의 언어로 된 Gospel Recordings의 복음음반을 듣게 되는 것이다.

Gospel Recordings는 미전도종족입양이란 용어가 일반화 되기 15년 전부터 이미 종족입양을 해왔었다. Gospel Recordings는 하나님의 역사하심이 없이는 어느 누구도 접근할 수 없는 종족들을 선택하여 사역해 왔다.



중보기도를 통한 미전도 종족입양

1985년 4월, 전 Gospel Recordings 책임자인 래리 알몬은 매사추세츠 주 보스턴에 위치한 파크 스트리트 회중교회의 선교대회에 초대받았다. 이 교회는 아주 오래되고 전통있는 교회로 알려진 교회였다. 그가 맡은 강의중 가장 흥미로웠던 것은 FACERS라고 불리는 13~17세 가량의 소녀로 중고등부의 주일학교에서였다.

그들의 선생님은 이렇게 기도함으로써 강의를 시작했다.

“기도의 계절을 엮시다.”

래리는 그녀가 제정신이 아니라고 생각했다. 중고등부 아이들은 그런 식의 용어에는 반응하지 않는 법이니까! 그러나 아이들은 기도하기 시작했고 래리는 일찍이 그러한 기도를 들은 적이 없었다. 그들은 즉시

로 구원받지 못한 그들의 선
생님과 학급 친구들을 위해
기도했던 것이다.

래리가 강의할 차례가 되자
그는 그들에게 크린-아코르라
고 불리우는 브라질의 아마존
종족에 대해 얘기했다. 그들
은 즉시로 질문하기 시작했
다. 그는 85명의 크린-아코르
만이 살아남아 있다고 말했
다.

그들과 접촉하고 있는 선교
사는 아무도 없었다. 왜냐하
면 「외부인」들이 접근하는 것
은 그 정글에서 금지되어 있
기 때문이었다. 그들에게는
성경도 없었다.

아이들은 숨을 죽이며 이야기를 듣고 그 주가 끝나갈 무
렵 크린-아코르 족의 사진이 담긴 8권의 National
Geographic Magazine(세계의 부족문화를 소개하는 잡지)
을 모으기 시작했다. 그리고 아이들은 이 특이한 부족의 구
원을 위해 기도했다.

약 1년 후, Gospel Recordings 책임자 래리는 브라질의
수도 브라질리아에 있었다. 브라질의 카야포 종족에게 사역
하는 미키 스타우트라는 한 여선교사와 점심 식사를 했다.
대화도중 그 여선교사는 무심코 말했다.

“카야포 종족이 좋아하는 운동중 하나는 크린-아코르 족
의 머리들을 부수는 것입니다.”

“뭐라고요?” 그는 즉시 흥미가 생겼다.

그녀는 「크린-아코르」란 단순히 한 부족의 이름만이 아니
라 카야포 종족이 「둥근 대가리」라는 경멸의 뜻으로 부르는



보스톤의 주일학교 아이들과 크린-아코르 족

이름이라고 말해
주었다. 크린-
아코르라는 말
은 카야포 종
족이 그들의
머리를 자르
는 방식을
말하는 것
이었다. 크린-아코
르는 자기 부족을 「파나라스」라고 불
렀다.

그녀는 계속 이야기했다. 지난해 크린-아코르 종족의 추
장이 브라질리아의 한 병원에 딸을 데리고 왔다. 그의 딸은
극히 위독한 상태였고 추장은 만일 자기 딸이 죽는다면 그
병원에 있는 10명의 백인을 죽일 것이라고 소리쳤다. 병원
직원들은 모두 긴장했다. 추장의 딸은 수막염에 걸린 것이



었다. 그녀는 이미 혼수 상태였고 길어야 이틀밖에 못 버틸 지경이었다. 그런데... 사역자들은 그 소녀의 병실에 들어 갔고 그녀는 초자연적으로 깨끗이 나왔다. 래리는 그 선교 사에게 물었다.

“언제쯤 이런 일이 일어 났나요?”

“작년 4월예요.”

그는 충격을 받았다. 그가 13~15세 주일학교 중고등부 아이들과 크란-아코르 족을 위해 함께 기도했던 바로 그 시간과 정확히 일치했기 때문이었다. 미국에 돌아오자마자 그는 즉시 보스톤의 주일학교에 편지를 썼다. 그는 마치 사도 바울이 그의 첫번째 전도 여행을 마치고 돌아와 이방인에게 하나님께서 행하신 놀라운 역사를 이야기하는 기분이었다.

아이들이 편지를 받았을 때 아이들은 흥분하여 선생님의 표현에 의하면 “천정에까지 닿을 정도”였다고 한다. 그들의 기도는 뜨겁게 타올랐고 이제는 그 아이들이 파나라스 종족에게 더욱더 복음음반이 전해지기를 기도하고 있다. 그들의 기도 목표는 파나라스 종족이 그리스도 안에서 참 생명을 찾는 것이다.

마지막 날에 모든 족속에서 구원받은 자들이 거룩한 어린양 앞에 모일때(계 7:9) 주님께서 그 교실에 있었던 아이들을 세워 놓고 파나라스 족에게 이렇게 말씀하시리라 생각해도 좋을 것이다.

“보라, 이 아이들이 너희들을 위해 기도했다!”

이것이 바로 여러분의 교회가 미전도 종족을 위하여 기도만으로도 얼마든지 할 수 있는 일이다.



단기 음반배포 사역을 통한 미전도 종족입양

여러분의 교회는 기도와 함께 미전도 종족을 입양하는 실제 행동도 뒤따를 준비가 되어있는가?

여기에 다른 실화가 있다. 아프리카 북부 지역에 크리스찬 복음 증거자가 전혀 없는 종족이 있었다. 한 선교사가 이 미전도 종족 마을에 들어가 복음을 전파하기로 결심했다. 그가 그 부족어로 통역하는 사람과 같이 들어가 3일 동안 복음을 전했는데 반응이 별로 신통치 않았다. 그런데 3일째 되는 날, 한 남자가 그를 찾아 왔다. 사청인 즉, 그의 아내가 독사에게 물려 죽을 지경이 되었으니 당신의 하나님께 부탁해서 살려달라는 것이었다.

그 선교사는 아주 보수적인 교단 소속으로 그의 교회에서는 아픈 사람이나 병자를 위해 기도한 적이 없었다. 그러나 이러한 진퇴양난의 상황에서 달리 다른 방법이 없었다. 이 남자는 예수님이 아내를 살릴 수 있다고 믿는 것 같았다.

그는 물었다. “당신은 어떻게 생각하십니까?”

“나는 당신의 하나님이 나의 아내를 살릴 능력이 있다고 믿습니다.”

그래서 그 선교사는 어쩔 수 없이 기도했다.

“하나님, 여기 이 남자는 당신이 자기 아내를 살릴 수 있다고 믿습니다. 만일 당신이 그의 아내를 살려주신다면 그는 당신이 지금까지 섬겨왔던 우상보다 능력있다고 믿을 것입니다. 당신이 무엇이든지간에 하기를 원하신다면 지금 하십시오. 지금이 바로 그때입니다.”

그러나 아무일도 일어나지 않았다. 집으로 돌아간 선교사는 그날 밤 잠을 제대로 잘 수 없었다. 다음날 아침 선교사는 바깥의 웅성거리는 소리에 잠이 깼다. 무슨 일이 일어났는지 나가보니 마을 사람들이 그의 집 앞에 모여있었다. 독

사에 물린 여인이 아침에 아무일이 없었던 듯이 아침밥을 짓고 있다는 것이었다.

이제는 사람들이 복음에 관심을 갖기 시작했다. 그가 마을 어귀에서 그들의 말로 된 복음음반을 들고 복음을 전하기 시작하자 마을 사람들이 모두 몰려 주의깊게 들었다. 설교를 끝낸 후 그는 모래바닥 위에 선을 죽 굵고 외쳤다.

“이제 예수님께 삶을 드리기로 결심한 사람은 이쪽 선으로 건너오십시오.”

그러자 4명의 사람들이 넘어왔다. 그 중의 한명이 그 마을의 맹인 이장이었다.

이러한 원시 부족에는 마을마다 맹인이 있게 마련이었다. 이 노인은 그 마을에서 중요한 영향력을 행사하는 지도자로 매일 밤마다 화롯불에 사람들이 둘러앉으면 그 부족의 모든 역사와 전통을 노래하는 존경받는 마을 이장이었다. 그 이장이 선을 넘은 4명 중의 한 명이었다. 그리고는 그는 손을 들어 뭔가를 말하려고 했다. 선교사는 이제 이장이 뭔가를 말해서 산통을 다 깰 것이라고 생각했으나 그는 워낙 마을에서 중요한 위치에 있었으므로 그가 말하는 것을 금할 수가 없었다.

그는 노래를 하기 시작했다. 선교사가 그가 무엇을 노래하고 있느냐고 문자 통역자는 맹인 이장이 선교사가 지난 3일동안 전도했던 내용을 노래하는 것이라고 했다. 맹인 이장은 몇시간 동안 노래를 불렀고 사람들은 기쁨에 넘쳐 흥분하기 시작했다. 그중에 다음과 같은 내용이 있었다.

“오늘 이곳에 하나님의 은혜가 임했다.

하늘의 신께서는 다른 부족보다

우리에게 더 축복해 주셨다.

우리는 이 기쁜 소식을

우리만 가지고 있어서는 안될 것이다.

우리 주위의 다른 부족에게도 전해야 한다.”

마을 사람들은 다른 마을에도 이 기쁜 소식을 전해야 한

다고 말했다. 선교사는 다른 마을에도 맹인 노인이 있다는 것을 알았다.

그리하여 사역자들은 각 마을에 가서 맹인 이장들에게 Gospel Recordings에서 만든 수동식 카세트 플레이어를 주었다. 그들의 언어로 된 전도용 복음음반도 함께!

이 노인의 위신과 명성은 이전보다 더 높아졌다. 그가 전기 기계를 갖게 되었기 때문이었다. 그는 복음음반을 자주 들고 카세트에서 흘러나오는 메시지를 자신이 직접 부르기도 했다. 이렇게 하여 이전에 크리스찬이 전혀 없었던 지역에서 토착교회가 세워지게 되었다.

만일 여러분이 실제적인 행동으로 여러분이 입양한 미전도 종족을 위한 기도를 뒷받침하기를 원한다면 복음음반선교회는 여러분에게 그 종족의 언어로 복음음반을 만들어 줄 것이다.

(혹은 Gospel Recordings가 이미 취록한 4767개 언어로 된 복음음반들 속에 이미 있을지도 모른다.)

우리는 이러한 음반들을 필요한 단체와 사역자에게 제공할 것이다. 그러면 여러분의 교회에서 조직된 팀이 여러분이 입양한 종족 마을을 방문하여 각 마을마다 수동식 카세트 축음기와 복음음반을 배포하고 올 수 있다.

(카세트 축음기는 그 마을의 덕망있는 추장이나 장로, 이장에게 보관하게 해야 한다. 왜냐하면 사람들이 복음음반을 먼저 얻기 위해 싸움이나 다투기도 하기 때문이다. 인도네시아의 한 마을의 추장은 각각의 가정의 복음음반을 2시간만 사용하고 이웃 가정에게 넘겨주도록 하고 있다. 이웃 사람들은 수동식 카세트를 넘겨받기 위해 한밤중에도 기다리고 있었다. 이런 식으로 복음음반은 밤낮으로 6개월 동안 들어졌던 것이다.)

만일 여러분이 입양한 미전도 종족에게 오디오 복음음반을 이용한 단기사역팀을 보내기를 원한다면 복음음반선교회로 연락하시기 바란다.

Gospel Recordings

꿀씨들을 위해 땅끝까지 복음을 전하는 하나님의 작은 군사들!



릭 우드(Rick Wood)
미국 Mission Frontiers 편집장

이 글은 미국 선교전문잡지인 MISSION FRONTIERS의 내용을 발췌한 것입니다.

미전도 종족을 위한 음반사업은 로스 앤젤레스의 한 병든 선교사의 꿈으로부터 시작되었다. 위대한 믿음과 몇 안되는 재정과 사역자로서 그들은 지구의 땅끝까지 나아가는데 성공했다. 수천만 명이 넘는 4,767개 인류언어학적 종족집단에게 오디오 형태로 간단한 복음메세지를 보급해온 것이다. 모든 대적의 문을 깨뜨리고 순간순간마다 모든 필요를 공급하시는 부요하신 하나님을 믿는 믿음으로 다윗처럼 수많은 거인들을 물리치고 가장 소외되고 잊혀진 미전도 종족에게 오디오 복음 메세지를 보급하는 선두주자가 되었다. Gospel Recordings의 이 놀라운 이야기, 그리고 미전도 종족을 향한 지치지 않는 음반 보급의 노력은 아무리 그 종족수가 적다 하더라도 그들 문화에 수용되기 쉽고 이해하기 쉬운 간단한 복음 메세지로 음반을 만들어 왔다.

겸손한 첫걸음에서 비전이 자라다.

1939년에는 많은 일이 일어났다. 스페인의 내전이 종결되었고, 제2차 세계대전이 시작되었다. 형광등이 처음으로 소개되었고, 터키에는 지진이 일어나 30,000명의 사람들이 목숨을 잃었다. 또한 페니실린과 원자력 발견을 위한 연구가 이 해에 시작되었다. 이 해에 또다른 중요한 일이 일어났는데 그것은 바로 땅끝까지 영향을 미쳤

This Small Team is Tackling the Immense Task of Providing the Gospel on Tape for Every People

-by Rick Wood
Managing Editor / Mission Frontiers

It started as the dream of a sick missionary living in Los Angeles. With great faith and few resources and staff, they have succeeded in reaching to the simple gospel message in audio form to millions of people in over 4,767 ethnic groups around the world. With faith in an all sufficient God who can defeat all of their enemies and supply all their needs, they like David of old have defeated many giants to become one of the world's leading providers of audio gospel message to the most remote and forgotten of the unreached peoples. This is the remarkable story of Gospel Recordings and its ongoing efforts to provide every people in the world, no matter how small, with a simple gospel message that is understandable and culturally relevant.

From a Humble Beginning... The Vision Grow

A lot happened in 1939. The Spanish Civil War ended. World War II began. Fluorescent lighting was introduced as were potato chips. An earthquake in Turkey killed 30,000 people, and research began that led to the discovery of penicillin and atomic power.

던 새로운 선교사역이 시작된 것이다. 1939년에 복음음반선교회(Gospel Recordings)는 겸손한 첫걸음을 내디뎠다. 조이 리더호프라는 한 병든 선교사를 통해서!



There was another thing of significance that happened that year too. A new mission began that would eventually have an impact to the ends of the earth. Gospel Recordings started that

그녀의 작은 아파트에서 조이는 혼두라스에 두고온 사람들을 위해서 기도했다. 그녀는 병 때문에 로스엔젤레스에 돌아올 수밖에 없었지만, 그녀의 마음은 여전히 혼두라스 산지족 사람들에게 향했다. 그들은 가난하고 글을 몰랐으며 바위 틈에 사는 사람들이었다.

그러나 그들은 복음에 마음을 열고, 하나님의 말씀을 듣고 즐거워했다. 그녀가 기도할 때, 한 가지 묘안이 떠올랐다. 조이는 축음기가 마을에서 들려지는 것을 기억했다. 영어와 스페인어로 노래가 울려 퍼졌다. 만일 그녀가 스페인어로 복음 메세지와 찬양을 녹음 할 수 있다면, 그녀가 개인적으로 더 이상 만날 수 없는 사람들에게 반복해서 복음을 말해 줄 수 있을 것이다.

1939년, 최초의 레코드판이 만들어져 산지족들에게 보내졌다. 반응은 엄청났고 스페인어를 사용하는 지역 곳곳에서 요청 문의가 쇄도했다.

그런데 어느날 나바조 인디언들(Navajo)에게 사역하는 선교사로부터 요청이 왔다. 만일 조이가 도우기만 한다면 통역할 수 있는 한 나바조 인디언이 가까이 메세지를 녹음하기 위해 LA로 오겠다고 했다. 조이는 새로운 다른 언어로 녹음하는 것이 그녀가 꿈꾸었던 것보다 훨씬 더 큰 어떤 일의 시작에 불과하다는 것을 깨달았다.

곧, 조이는 이것이 하나님께서 온 음성이라는 것을 확신했다. "주님, 당신이 제게 원하시는 언어 수 만큼 녹음을 하겠습니다." 그녀는 기도했다. 그후로 주님의 예비하심과 신실함으로, 한 선교사의 헌신이 세계적인 사역으로 성장한 것이다.

장벽의 극복

겸손한 첫걸음을 내디뎠던 복음음반선교회는 모든 종족의 언어로 - 그 수가 아무리 작더라도 - 구원의 메세지를 담은 카세트를 만드는 200명이 넘는 사역자들이 활동하는 국제적인 선교단체로 성장했다. 그들의 믿는 바는 모든 종족은 그들의 언어로 그리스도에 대해 듣게해야 한다는 것이

year from a very humble beginning-a sick missionary named Joy Ridderhof. In her tiny apartment, she prayed for the people she had left behind in Honduras. Though she was forced to return to Los Angeles because of illness, her missionary heart was still with the mountain peoples of Honduras. They were poor, illiterate and lived a rugged lifestyle. Still they had responded to the gospel and were delighted to hear God's Word. As she prayed, an idea came to her.

Joy remembered how gramophone records had played in the villages, blaring out songs in English and Spanish. If she could make a record with a gospel message and Christian songs in Spanish then it could stay with the people to repeat over and over the words that she could no longer say to them in person.

In 1939 the first record was made and sent to missionaries who would take it into the mountain areas. The response was terrific and soon requests were coming from many parts of the Spanish-speaking world.

Then one day a request came from missionaries to the Navajo Indians. A bilingual Navajo was willing to travel to Los Angeles to record the messages if Joy was willing to help. Joy realized that to begin recording in even one new language would be the start of something bigger than she had ever dreamed.

Soon Joy was convinced that this was from God. "Lord, I'll make recordings in as many languages as you want me to," she responded. In the years that followed, the Lord's provision and faithfulness abounded. He took the adversity of one missionary and turned it into a worldwide outreach.

Overcoming Barriers

From its humble beginnings Gospel Recordings has grown into a worldwide mission with over 200 staff members who share a fervent passion to make the salvation message available on cassette in every one's language-no matter how small the group. They believe that all peoples should be able to hear of Christ in their own languages. This is an incredible goal since there are now over 8,000

다. 이것은 현재 전 세계에 8,000여 개의 언어와 방언이 있다는 사실로 볼 때 믿을 수 없는 목표이다. Gospel Recordings는 한명의 그리스도인 증거자도 없는 미전도종족 집단에게 우선권을 두고

있다. 특히 다른 선교단체나 사역이 접근할 수 없는 지역에 말이다. 모든 미전도종족과 성경이 없는 부족을 위한 복음을 받을 보급함으로써, Gospel Recordings는 복음전파에 여러 장벽들을 극복할 수 있게 되었다. 그 장벽들은 다음과 같다.

-문맹장벽

전세계에 20억의 인구가 글을 모른다. 많은 종족들은 대부분 완전 문맹이다. 북아메리카 블랙풋 인디안들과 같은 부족들은 영어는 읽을 줄 알지만, 그들의 전통적인 토속어를 읽는데는 거의 관심이 없다. 이 장벽은 이러한 문맹들이 복음을 귀로 듣게 될 때 무너지는 것이다. 라디오 방송과 예수영화 또한 더 큰 종족집단의 문맹에게 접근하는 효과적인 도구이다. 그러나 오디오 음반처럼 8,000여 개나 되는 언어로 만드는 것은 재정적으로 쉽지 않다.

-언어장벽

언어장벽은 8,000개의 언어와 방언을 포함한다. 사람들이 말하는 것과 똑같이 그들의 언어로 된 음반으로, 복음들을 수 있게 될 때, 이 장벽은 무너진다. 많은 사람들은 비록 그들의 말로 들려진다 하더라도 다른 억양으로 들려진다면 메시지를 수용하지 않는 편이다. 테이프에 담은 오디오 음반은 이러한 장벽을 극복한다.

-지리적 장벽

네팔의 산간지대에 고립된 종족들은 선교사가 거의 방문하지 못한다. 음반배포사역팀이 두고온 카세트테이프를 들음으로 이 장벽의 압력이 줄어든다.

-편견장벽

선교사들은 남멕시코의 트리크(Trique) 인디언 마을같이 외딴곳에는 환영받지 못한다. 이러한 편견의 장벽은, 철새 노동자들이 외지에서 일을 마치고 집으로 돌아갈 때 복음을 받을 배포받음으로써 무너진다.



languages spoken around the world. Gospel Recordings gives priority to unreached people groups that are without ANY Christian witness- especially those beyond the current

scope of other outreaches and spiritual resources.

By preparing gospel messages on cassette for all of the unreached and Bibleless peoples, Gospel Recordings is able to overcome several barriers to the spread of the gospel. These are the barriers of illiteracy, language, geography, prejudice, politics and manpower shortages.

The Illiteracy Barrier includes two billion non-readers. Many groups are almost completely illiterate. Others, like the North American Blackfoot Indians, are literate in English, but have little interest in reading their traditional language, which is used only orally. This barrier swings aside when non-readers hear the message. Radio broadcasts and the JESUS Film have also been effective tools in reaching non-readers in larger groups, but it is financially possible to provide these resources in all 8,000 languages as it is with audio recordings.

The Language Barrier includes a formidable 8,000 languages and dialects. This barrier melts away when people hear their language spoken, just the way they speak it, on the recordings. Many peoples will often not accept a message that they hear spoken with a different accent even though it is understandable. Audio recordings on tape overcome this barrier.

The Geographic Barrier Tribes tucked away in the mountains of Nepal are not visited often by missionaries. The effect of this barrier is greatly lessened as they repeatedly listen to cassettes that have been left with them.

The Prejudice Barrier Missionaries are not welcome in the isolated villages of the Trique Indians of southern Mexico. The prejudice barrier has been negated by gospel cassettes in their own dialect, carried home by migrant workers.

-정치적 장벽

정치적 장벽은 가끔 선교사 입국을 금지한다. 그러나 오디오 음반은 그렇지 않다. 오디오 카세트의 힘은 이란의 사례로 잘 증명된다. 호메이니는 그로하여금 권

력을 잡게했던 혁명 이전에, 이슬람 혁명에 대한 자신의 메시지를 담은 오디오 카세트를 이란 전역에 뿌렸다. 이것은 결과적으로 정부를 그의 손에 넣는데 큰 역할을 했다. 이처럼 선교사들은 이러한 저렴한 오디오 카세트를 사용하여 정부의 제한을 뚫고, 미전도종족에게 접근할 수 있는 복음 메시지를 전파할 수 있다.

-인력장벽

오디오 커뮤니케이션은 선교사와 전도자로 하여금 그들의 목소리를 배가시켜 인력장벽을 해결한다. 오디오 의사소통방식은 모든 선교사와 그리스도인들이 사용할 수 있는 도구이다. 그것은 교회 개척선행 전략(Pre-church-planting strategy)을 제공한다. 오디오 카세트는 선교사가 아직 말하지 못하는 언어를 사용하는 종족에게 접근하고, 선교사가 떠난 후에도 계속적으로 복음이 들려지도록 할 수 있다. 또한 새신자가 그들의 친구, 이웃과 가족에게 복음을 쉽게 증거하도록 도와 준다. 어떤 다른 의사소통 매체보다 아직 알려지지 않은 언어로 만들어지기 쉬운 것이 바로 음반이다. 음반은 라디오나 TV, 다른 형태의 매체보다도 적은 비용으로 활용될 수 있다. 음반을 만드는 것이 더 쉽고, 빠르고, 저렴하기 때문에 가장 작고 외딴 지역의 미전도 종족에게 접근하는데 적합하다. 만일 충분한 재정과 인력이 이 음반을 만든데 투입된다면, 2,000년까지 모든 언어 종족이 그들의 말로 된 복음음반을 갖는 것은 가능한 일이다.

성장하는 국제적 사역

LA의 한 센터에서 시작된 GR의 사역은 전세계에 30여 개의 사무실과 지부를 가진 국제적인 사역으로 성장했다. 이들은 Global Recordings Network(국제 복음음반선교회 네트워크)라고 불리는 국제적 협력 기관으로 연결되어 있다. 이것은 그들이 독립적으로 사역할 수 있는 것보다 더 많은 열매를 맺도록 그들의 노력을 모으는 역할을 한다.

Gospel Recordings는 복음메세지에 집중하지만, 성경을



The Political Barrier often shuts out missionaries, but not audio cassettes. The power of audio cassettes can be seen in the example of Iran. Prior to the revolution that brought him to power, Ayatollah

Khomeini flooded Iran with audio cassettes bearing his message of Islamic revolution. This paved the way for his eventual takeover of the government. Likewise, missionaries can use these low cost audio cassettes to bypass government restrictions and flood the unreached peoples with the gospel message that can truly set them free.

The Manpower Barrier Audio communications helps missionaries and evangelists to cope with the manpower barrier by multiplying their voices.

Audio communication is a tool available to all missionaries and Christians. It provides a pre-church-planting strategy. It allows missionaries to reach groups whose language they cannot yet speak and the message keeps on going long after the missionary leaves. It also helps new believers to witness to their friends, neighbors and family. It is much easier and quicker to produce these recordings in unknown languages than to produce any other communications media. These recordings can also be done at much reduced cost compared to radio, TV and other forms of media communication. Because it is easier, faster and less costly to produce these recordings, they are perfectly suited to reaching the smallest and most remote unreached people groups. If enough money and manpower were available to produce these recordings, it is possible that every language and people group in the world could have a gospel recording by the year 2000.

Part of a Growing Global Movement

From one center in Los Angeles, the work of Gospel Recordings has become worldwide in its scope with 30 offices and bases around the globe. These are all linked together as an international fellowship called the Global Recordings Network. This is a coordinated venture that enables them to unite their efforts to accomplish so much more than they could operating independently.

Gospel Recordings focuses on gospel messages, but there are other ministries that distribute Scriptures on tape.

테이프에 담아 배포하는
사역단체도 있다. 이러한
단체들과 연결하여
Gospel Recordings는 기
독교 21세기 운동본부의
오디오 커뮤니케이션 위원
회 (Audio Communi-
cation Track)를 만들었



Together with these
ministries Gospel
Recordings has
formed the Audio
Communications
Track of the
AD2000 and
Beyond Movement.
Together, They hope

다. 그들의 비전은 2,000년까지 오디오 형태로 모든 종족에
게 복음을 가져다 주자는 것이다. GR은 또한 녹음과정에서
다른 선교단체들과 연결함으로써 영향을 배가 하려고 한다.
이러한 새로운 노력은 걸음마 단계지만, 복음음반의 개발에
있어서 많은 선교단체의 참여 잠재성이 크게 기대되고 있
다. 예를 들면 위클리프 성경번역 선교회는 문맹자에게 접
근하기 위해 오디오 커뮤니케이션 방식을 사용하고자 하는
사람들을 위해 북케롤라이나에서 연례적인 훈련코스를 실
시하는 비인쇄매체 사역분과(Vernacular Media Services
Department)를 만들었다.

녹음방법

GR은 짧은 시간에 언어장벽을 뚫고 명확하게 메시지를
전달 할 수 있는 간단한 녹음방식을 개발했다. 이러한 방식
을 사용해서, 현장녹음사역팀은 언어를 찾아 전세계의 가장
외딴 지역으로 여행한다. 고품질의 녹음장비로 무장한 녹음
팀은 그 나라의 이중언어사용 조력자의 도움으로 구원의 메
세지를 테이프에 담는다.

기술적인 진보는 장비의 크기와 무게를 현저히 줄여, 세
관을 통과하기 쉽게 되었고 외딴 지역까지 쉽게 운반할 수
있게 했다. 그들의 목표는 그 지역 문화에 맞게 복음을 명확
하게 제시하는 메시지와 노래를 60분짜리 분량으로 모든 종
족에게 만들어 배포하는 것이다.

이렇게 만들어진 메시지는 그 지역에서 일하는 선교사들
에게 카세트로 배포된다. GR은 여러 선교기관에서 일하는
선교사들의 필요에 민감하다. 그들이 사역하는 부족의 언어
로 된 복음음반을 녹음해 그들 교회의 교회개척사역의 한 전
략으로써 배포하도록 돕는 것이다. GR 기술팀은 전기가 없
고 건전지도 사용할 수 없는 지역에서도 사용할 수 있는 수
동식 카세트 재생기를 개발했다.

to have an even greater impact in bringing the gospel to
every people by the year 2000 in audio form.

Gospel Recordings also seeks to multiply its impact by
involving other missions in the recording process. This new
effort is in its infancy, but they are excited by the potential
of many mission agencies aiding in the development of
gospel recordings. Wycliffe Bible Translators, for example,
has a Vernacular Media Services department which holds
an annual training course in North Carolina for those who
wish to use audio communication methods to reach non-
readers.

The Recording Method

Gospel Recordings has developed a simple recording
method that allows the message to be clearly communicated
across language barriers within a short period of time.

Using this method, teams of field recordists travel to some
of the world's remotest corners in search of languages.

Armed with high-quality recording equipment, recording
teams are able to tape salvation messages with the help of
national bilingual helpers.

Technological advances have greatly reduced the size and
weight of the equipment used making it easier to pass it
through customs and carry it into remote areas. Their aim is
to provide each language group with at least 60 minutes of
messages and songs that clearly present the gospel within
the context of the local culture.

These messages are then distributed on cassette by
missionaries working in the area. Gospel Recordings
depends on missionaries working with various
evangelical agencies to purchase the gospel messages
and distribute them as part of their own church planting
efforts. Gospel Recordings' engineers have developed a
handwind cassette player so that recordings can be played in
remote areas where electricity and batteries are not
available.

결론



현대 기독교 선교역사에 있어서 이처럼 적은 수로 이렇게 많은 일이 이루어진 적이 없었다. 57년의 짧은 역사속에서 GR은 지구상 언어의 반이 넘는 종족어로 복음을 녹음했던 것이다. 이것은 믿을 수 없는 결과이다. 그러나 더 많은 언어들이 녹음되고 배포되어야 한다.

GR은 가능한 단기간 내에 대부분의 소외된 미전도 종족에게 복음을 전할 수 있는 탁월한 도구를 교회에게 제공했다. 만일 교회가 남은 과업을 성취하도록 충분한 자원을 공급하지 못했기 때문에 2000년까지 남은 모든 종족들이 복음을 듣지 못한다면 그것은 참으로 비극이 아닐 수 없다.

현재 전세계에 100개의 녹음팀이 해마다 10개씩 미전도 종족어로 녹음을 한다면 2000년까지 4,000개의 남은 언어가 정복될 수가 있다. 만일 각 선교기관이 교회개척을 추진하는 전략중의 하나로 오디오 카세트를 사용하고, GR과 협력하여 취록사역에 녹음선교사를 파송한다면 100개의 팀은 쉽게 모여질 수 있을 것이다.

GR의 미래와 비전이 어떠하든간에, 하나님을 섬기는 작지만 신실한 이들이 현재 이루어 놓은 일은 참으로 놀라운 것이었다. 그들은 현대 선교적 노력의 참된 영웅이며 이 일을 행하신 하나님을 찬양하자.

In Conclusion

Rarely in the history of the modern Christian missionary effort has so much been accomplished by so few with so little. In their brief 57 year

history, Gospel Recordings has made the message of the gospel available to over half of all the languages on the planet. This is an incredible accomplishment, but much more needs to be done.

Gospel Recordings has given the Church worldwide a magnificent tool to bring the gospel to the most remote unreached peoples in the shortest time possible. It will be a tragedy if Gospel Recordings is unable to provide a simple gospel message to every people by the year 2000 simply because the Church did not fully support their efforts with enough resources to accomplish the task.

With just 100 recording teams worldwide doing 10 recordings each a year, all 4,000 remaining languages could be recorded by the year 2000. If each mission agency were to include audio as one of the strategies they employ in church planting and were to dedicate one staff member to work cooperatively with Gospel Recordings to record these gospel messages, these 100 teams could easily be assembled.

Regardless of what the future holds for Gospel Recordings and its vision, nothing can diminish the phenomenal accomplishments of this small, but faithful band of God's servants. They are truly heroes of the modern missionary effort and we praise God for them.



GR의 기도제목

우리는 GR로부터 다음과 같은
기도요청을 받았다.

1. 우리는 하나님께서 우리의 비전과
믿음을 넓히며 더 많은 언어가 복음으로
전해지기를 원하며 그 결과로 하나님의 나라가
확장되어야 한다고 믿는다.
2. 우리가 선교단체로서 영적으로 예민하여, 주님이 주신
비전을 명확히 가지고 아직도 미전도 종족으로
남아있는 부족들에 초점을 맞출 수 있도록 기도하자.
3. 부족들을 위해 영적인 차원에서의 전쟁을 수행하고
GR 사역의 진보를 위해 헌신된 중보
기도자를 하나님께서 일으키시도록
기도하자.
4. 하나님께 아직도
복음을 기다리고 있는
부족들에게 갈 녹음사역자가 되기를
원하는 젊은이들을 일으켜
주시도록 기도하자.
우리는 또한
모든 연령의 사람들이
이 사역의 후원자로서
일어나기를 기도한다.

TARGET 4000 PROJECT



콜린 스토틀(Colin Stott)
Gospel Recordings 책임자

최후의 언어변방을 정복하라

나는 모든 종족들이 그리스도의 복음을 듣게 하기 위해 하나님께서 국제 복음음반선교회(Global Recordings Network)를 모으셨다고 믿는다. 또한 "그들의 말로 듣게 하라"라는 국제복음음반선교회(GRN)의 목표의 현실화를 위해 가속화하여 더욱더 진취적이어야 한다고 믿는다.

지난 57년 동안, 그리스도인 복음 증거가 전혀 없는 4,767개 언어와 방언에 복음을 전하는데 GRN은 사용되어 왔다. GRN의 공통된 부담감은 모든 종족들의 언어로 복음을 전하는 것이다.

아래의 도표는 우리가 지난 세월동안 사역해 왔던 상황을 보여준다.(숫자는 녹음된 언어수를 가리킨다.)

1943년	20개
1953년	743개
1963년	2,933개
1973년	3,843개
1983년	4,293개
1993년	4,492개
오늘날	4,767개

I believe that God has put the Global Recordings Network (GRN) together in these last days to accelerate the task of giving all peoples a chance to hear of Christ. I believe too that we should increasingly be on the offensive, hastening the day when GRN's stated purpose of "the Gospel in everyone's language" becomes a reality.

Over the past 57 years, we have seen God do a mighty work in using a small group like GRN to share the gospel in over 4767 languages and dialect that have no Christian witness.

I believe that the shared burden of GRN is to make recordings of ALL these groups.

The followings chart shows the progress we have made over the years. (the figures indicate the number of languages that have recordings available):

- 1943 - 20
- 1973 - 3,843
- 1953 - 743
- 1983 - 4,293
- 1963 - 2,933
- 1993 - 4,492
- Today - 4767

Over the past 20 years, we have recorded an average of 34 new languages each year. Continuing

지난 20년 동안 우리는 해마다 평균 34개의 새로운 언어로 복음을 취록했다. 이러한 속도로 나간다면, 모든 언어를 취록하는데 걸리는 시간은 120년이다. 4,000개의 남아있는 언어를 조직적으로 녹음하기 위해 하나님께서 GRN을 동원시켰다고 믿는다. 주후 2000년까지 남은 4,000개의 모든 언어로 복음을 녹음하자는 운동이 TARGET 4000 PROJECT이다.

아래는 이러한 비전을 성취하기 위해 GRN이 초점을 맞추어야 할 필수요소이다.

1. 연합기도

우리는 하나님께서 미전도 종족을 향한 비전을 새롭게 해주시도록 기도해야 한다.

그리하여 어떻게 미녹음 언어를 취록하러 갈 것인지 하나님의 인도를 구하는 것이다.

2. 조사/ 정탐

전략적인 계획을 세우기 위해 미녹음언어가 무엇이며, 그 종족의 위치와 문화적 배경 등에 관한 정보를 모은다.

3. 과업을 작은 목표로 세분한다.

4,000개 언어라는 수는 엄청난 숫자이기 때문에 작은 양으로 나누어 도달 가능한 목표로 나누면 훨씬 더 도움이 될 것이다. 예를 들면, 1년에 평균 10개의 언어를 취록할 목표를 가진 녹음팀 40개를 일으킬 비전을 가진다면, 해마다 400개의 언어가 녹음되는 셈이다. 그러면 4,000개 언어를 녹음하려는 비전은 10년 안에 이루어 질 수 있다!

4. 녹음을 위한 인력의 증가

만일 우리가 40개 이상의 녹음팀을 일으키려고 한다면 이 목표를 일으키는 것을 돕는 3가지 요소가 있다.

1) 현재의 영역을 강화한다

우리는 이미 훈련된 녹음 사역자들을 다른 일로 번잡케 하지 않고 가능한 녹음사역에만 주력하도록 계획한다. 또한 녹음 사역을 위해 재정을 따로 떼어두는데 주력할 것이다.



at this pace, it could take us another

120 years to record all languages! To increase progress, I believe that God needs to mobilize the GRN in new ways to systematically record the 4,000

remaining languages. The following are some of what I believe to be necessary components as the GRN sets its sights on finishing the task:

1. Concerted Prayer

We are asking God to give us a renewed vision and impetus for the unreached languages and to show us how He wants us to go about capturing them.

2. Research

In order to plan in a meaningful way, we will work to gather more information on what unrecorded languages are out there and where they are.

3. Divide Task into Smaller Goals

While 4000 languages is an overwhelming number, it would help if we broke it down into smaller quantities and set attainable goals (allowing of course for some faith stretching). This way the task becomes less daunting and more manageable. For example, if we envisioned 40 recording teams each with the goal of recording on average ten new languages per year, this would yield 400 new languages each year. And the task of recording 4000 languages could be accomplished in 10 years!

4. Increasing Manpower for Recording

If we are to have 40 or more recording teams, there are three things that can help achieve this:

- Strengthen existing teams - We plan to free up

2) 새로운 팀을 위해 기도한다

우리는 전세계 복음음반선교회 지부에서 적어도 매년 1개 이상의 녹음사역팀을 일으키도록 기도를 하고 있다. 이는 현재 우리의 인적 자원의 2배가 넘는 숫자이다.

3) 동반사역 가능성을 탐색한다

만일 우리가 다른 선교기관과 연합하여 사역한다면 녹음사역을 위한 인력이 배가될 것이다. 미국 GR은 최근 이러한 부분에 큰 관심을 갖고있다. 미국 오레곤 주의 한 선교기관은 티벳에서 60개의 언어를 취록할 녹음팀을 보내기로 했다. 한편 예수영화(Jesus Film) 프로젝트에서는 그들의 영화를 다른 언어로 녹음할 50개 팀을 요청해 왔다. 이러한 연합을 위해서는 지혜가 필요하다. 우리는 이렇게 GR과 연합하여 사역하는 선교기관들이 많아지기를 격려한다. 만일 당신이나 당신이 속한 기관이 녹음사역을 돕는 일에 참여하기 원한다면 연락을 바란다.(한국 ARM에서는 95년 GCOWE 대회를 계기로 최초의 녹음사역자가 파송된 이래 각 교회와 선교기관과 연합하여 녹음사역자를 일으키는 운동을 펼치고 있다.)

5. 비전을 나눈다

우리는 이 과업을 성취하기 위해 우리의 비전을 담대히 나누려고 한다. 기독교 21세기 운동본부 지도자들은 우리가 이러한 비전을 나눌 때 흥분했다. 우리는 세계적으로 이 비전을 확산하기 위해 정보팸플렛, 소식지 그리고 비디오 등을 활용한다.

6. 이 과업에 참여하자

전세계의 모든 종족에게 카세트로 복음을 전달하려 할 때, 우리는 전세계의 그리스도의 몸을 초청한다. 교회와 선교단체가 다 같이, 주님의 지상명령을 완수하기 위해 협력하는 것이다. 서로 힘을 합친다면 우리가 서로 따로 사역해 왔던 것보다 더 많은 것들을 이룰 수 있다.

trained recordists as much as possible to primarily do recording without getting too bogged down with other jobs. We are also endeavoring to set more finances aside for the recording work.

- Pray for new teams - We are asking each of our Gospel Recording Network centers to have as a prayer goal for the Lord to raise up at least one new recording team from their country yearly. This would more than double our current manpower.

- Explore the possibility of partnerships - Manpower for recording could be greatly multiplied if we were to involve other missions. GR - USA, recently put out some feelers and found a lot of interest out there. One mission in Oregon, USA recently contacted us saying they would like to second a team to go into Tibet to record the 60 plus languages there. Wisdom is needed in following up such contacts, but we want to encourage all evangelical agencies who are interested in using gospel recordings to work with us. If you or your mission are interested in helping with the recording task, please contact us.

5. Share the Vision

We intend to boldly share our vision for completing this task. The AD2000 leadership was excited when we shared it with them. We are preparing good informative brochures and videos to widely share the vision and the opportunities to be a part of it.

6. Join Us In This Task

As we seek to provide a gospel message on cassette to every people in the world, we invite the Body of Christ worldwide, both churches and mission agencies, to join with us in a cooperative effort to finish this job. Together, we can accomplish so much more than we can separately.



끝저들에게도 음식을 주라! **LET THE TAIL-ENDERS EAT THE FOOD**

론 프리지(Ron Priggee)

GR 현장 녹음사역자

그날은 그들에게 "운 좋은" 날이었다. 필요를 기다리는 사람들의 긴 행렬이 음식점 밖에서 기다리고 있었다.

문간에 가장 가까이 다소 시골벽적인 군중들이 있었는데, 그들은 줄 맨 앞에 서서 그런지 행복한 표정이었다. 그들이 앞자리를 차지할 수 있었던 것은 그 근처에 살 뿐만 아니라 배고픈 사람들을 위한 무료 급식 광고지를 먼저 보았기 때문이었다. 행렬의 앞에 선 사람들은 이미 손에 큰 쟁반을 들고 있었는데 음식을 가득 채우고도 남을 만큼 큰 것이었다.

행렬은 움직이기 시작했고 석쇠에 구운 음식이 전달되기 시작했다. 웃음이 가득한 봉사자가 지글지글 구운 버거를 나눠주고 양념을 쳐 먹게 했다. 그리고 다른 한쪽에서는 계란 프라이와 샐러드, 사과 파이를 후식으로 나눠주고 있었다. 그리고 나서 허기진 사람들은 셰이크와 음료수가 있는 한쪽 끝 방으로 인도되었다. 샐러드 드레싱과 냄킨, 식기 도구가 테이블 위에 놓여져 있었다.

아주 큰 방이었는데 이미 들어온 몇사람이 앉아서 문간에 무슨 일이 일어나고 있는지 보려고 뒤로 흘깃 쳐다봤다. 그러나 그순간 행렬의 맨 앞에 선 무리들이 아주 행복해하며 아무것도 개의치 않고 이 조용한 사람들이 있는 곳에 들어

It was their "lucky" day. A long line of needy people waited outside a restaurant they usually couldn't afford.

Closest to the entrance was a slightly boisterous group, who looked happy because they were at the front of the line. They got to the front because they lived closer and seen the signs or flyers which announced free dinner for the hungry.

Those first in line already held big trays, big enough to hold a full meal. The line moved and began to pass the grill. Smiling helpers put a sizzling burger on each tray and let the hungry ones help themselves to the toppings. Then the line filed past more servers who gave them fries, a salad and a slice of apple pie for dessert.

The hungry ones were then directed to the far side of the room where there were shakes and soft drinks. They was a huge room, but some of the first to sit down glanced back to see what was happening near the entrance. By now the

닥친 것이었다. 그들은 줄서는데 익숙한 것처럼 보였다. 많은 사람들이 그들 옆에 아이들의 손을 잡고 있었다.

석쇠에는 버거가 모자라게 되었다. 결국 몇몇 사람은 롤빵을 가지고 치즈 샌드위치를 만들어 먹었다. 치즈가 다 떨어질 때까지.... 이미 겨자와 케첩은 다 떨어진 후였다.

여전히 나누어 주는 사람들은 줄 선 사람들이 안 쪽으로 움직일 것을 권유했다. 마실 것이 아직 있었고 몇조각의 파이와 애플 좌석도 조금은 남아있었다. 그러나 오래지 않아 아무것도 남지 않았다. 테이블의 모든 좌석은 곧 다 차 버렸고 많은 사람들이 접시를 들고 만족스럽게 나가버렸다. 그들은 지금 방금 도착한 사람들보다는 "운 좋은" 편이었다.

이제 방금 도착한 사람들이 있었다. 먼저 도착한 사람들보다 훨씬 더 굶주린 이들은 문쪽으로 앞서 들어가려고 노력했다. 그들은 훨씬 더 먼 곳에서 왔고 나이가 많고 약한 사람들이었으며 심지어는 몸에서 이상야릇한 냄새도 났었다.

늦게 도착한 이 지각생들, 소위 꼬찌들(Tail-Enders)은 일반적으로 줄 맨 끝에 서는 사람들이며 때로는 잊혀지는 사람들인 것이다. 음식점은 그들을 내버려두기가 심상이다. 그들은 미안한 감은 느끼지만 일단 그들이 보았던 가난한 사람들을 위해 최선을 다했다고 생각한다.

늦게 온 몇몇 사람들이 주위를 맴돌았다. 그들은 음식점에서 나중에 음식을 좀 더 가져올 것이라는 말을 듣는다. 그러나 그들은 경험으로 오래 기다려야만 하는 것을 알고있다. 그리고 설사 그들을 위해 남은 것이 있다 하더라도 양이 얼마 되지 않는 것도 알고 있는 것이다.

위의 이야기는 가상의 이야기다. 이것은 생명의 떡을 필요로 하는 사람들에게 크리스찬들이 어떻게 그 떡을 나눠주

first part of the line, those happy and carefree ones, had been replaced by a quieter group. They looked accustomed to long waiting in lines. Several had children beside them or in their arms.

The grill ran short of burgers. At least some folks got the burns and made cheese sandwiches... until the cheese ran out. Many things, like mustard and ketchup were gone by then, too.

Still the people serving handouts urged the line to move inside. At least there were drinks, a few pieces of pie and a place to sit... for a while anyway. Before long there was nothing left. All the seats at the table were soon filled and many took their trays and crowded into spots along the walls and counters. Even they were "luckier" than those just arriving.

More food-seekers, in much worse condition than the earlier ones, kept straggling up to the doors. They were from further away, they were old or weak or forgetful, and some even looked or smelled a little odd.

These latecomers were the "TAIL-ENDERS," usually the last in lines and often forgotten. It was easy for the restaurant to turn them away. They were sorry, but felt justified since they had done their best for the poor ones they saw first.

A few latecomers stayed around. They heard the restaurant might get more food later. Experience had taught them to expect a long

여전히 수천개의 언어가 글을 가지고 있지 못하며 수백만 명의 사람들이 그들의 토속어로 글을 읽을 수 없거나, 읽기를 원하지도 않는다.



는지 보여주는 예화일뿐이다. 우리는 대개 줄의 맨 앞에 서 있는 사람들만 환영하고 영양을 공급하는 것처럼 보인다. 앞에 서지 못한 사람들을 위해서는 남아있는 것이 거의 없는 것이다.

굶주려 있는 행렬로 비유되는 전세계 종족집단과 영적인 자원과 재료인 음식의 그림을 한번 생각해보라. 하나님은 우리를 그분의 말씀을 전파하고 선포하는 그리스도인으로 삼으셨다. 이 세상에서 하나님의 말씀을 섬기는 것은 우리의 책임이자 특권인 것이다.

오늘날 온 땅에는 라디오와 텔레비전이 닿지 않는 곳이 없다. 그러나 이러한 매체는 언어 사용자가 적어도 백만은 넘는 언어에만 실제적인 것이다. 수천개의 더 작은 집단들

wait, and smaller portions, if indeed there would be anything at all for them.

The story above is fiction. It is just an illustration portraying how Christians have shared the Bread of Life with those who need it. We seem to give our welcoming and nurturing mostly to those who are at the head of the queue. There is little left for those we don't see at first.

Picture the world's people groups represented as a line of the hungry and the food being spiritual resources and materials.

God uses us Christians to speak, tell and spread His Word. It's our responsibility and privilege to serve up God's Word in this world. Here's what's being done.

Today the entire earth is reached by radio and TV signals. It is practical, however, to broadcast only in those languages understood by, say, a million or more people. This leaves out thousands of groups which are smaller, not to mention those who can't afford a TV or radio anyway.

Thousands of workers are giving their entire lives to translate Scriptures and teach new groups to read. This marvelous work must continue. But there are still thousands of tongues not written down and millions of people who can not or don't want to read in their first language.

Missionaries and local church-planters are

다른 선교사역 단체들의 계획과 중복되기보다 우리는 음식 테이블에서 제일 끝줄에서 기다리고 있는 종족집단을 찾아가기 위해서 노력할 것이다.

은 TV나 라디오의 혜택을 받지 못한다.

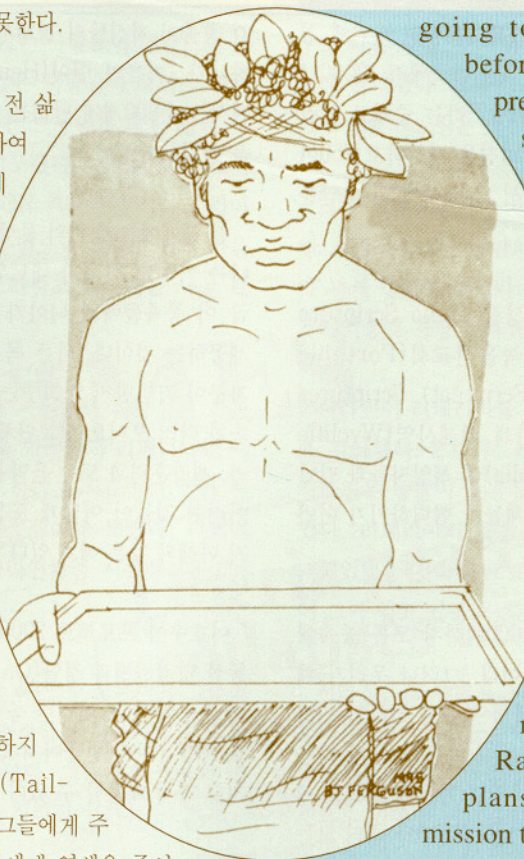
수천 명의 사역자들은 그들의 전 삶을 성경을 번역하고 사람들로 하여금 글을 읽는 법을 가르치는 데 모두 바친다. 이 놀라운 사역은 계속되어야 한다. 그러나 여전히 수천개의 언어가 글을 가지고 있지 못하며 수백만 명의 사람들이 그들의 토속어로 글을 읽을 수 없거나, 읽기를 원하지도 않는다.

선교사들과 현지 교회개척 사역자들은 이전에 나아가지 못한 지역으로 다가가고 있다. 그러나 그들은 악하고 잘못된 종교의 수많은 견고한 요새로부터 방해받고 있다.

현재의 선교전략에서도 접근하지 못한 집단을 우리는 「꿀찌들」(Tail-Enders)이라고 부른다. 그들은 그들에게 주어진 축복을 알지도 못하며 그들에게 영생을 주시기 위하여 죽으신 분도 알지 못한다.

복음음반선교회(Gospel Recordings)는 이러한 「꿀찌들」(Tail-Enders)을 향한 비전과 열정을 갖고있다. 다른 선교사역 단체들의 계획과 중복되기보다 우리는 음식 테이블에서 제일 끝줄에서 기다리고 있는 종족집단을 찾아가기 위해서 노력할 것이다.

우리는 줄 맨 끝에 서있는 사람들조차도 하늘에서 예비된 복음의 떡을 그들의 바구니에 가득 채우고 돌아갈 것을 기대하는 것이다.



going to more places than ever before. Even they, however, are prevented from going to many strongholds of evil and false religions.

The groups not reached by the vital strategies mentioned above are what we call TAIL-ENDERS. They do not know of the blessings meant for them or the One who died to give them eternal life.

Gospel Recordings has a vision and a passion to reach the TAIL-ENDERS. Rather than overlapping the plans of other ministries, our mission tries to find those people and groups who seem to be coming last to the table.

We realize that even the one who comes at the tail-end of the line will still have a full banquet prepared in heaven.

Ron Priggee is a GR staff member working on our Ministry Awareness team.



기독교 21세기운동

오디오 커뮤니케이션 위원회 (Audio Communication Track)

알란 스타링(Allan Starling)

기독교 21세기운동 ACT책임자

나는 콜로라도에서 열린 기독교21세기운동의 모임에 참석한 적이 있다. 이것은 지난 95년 5월 한국에서 "2000년까지 어떻게 전 세계에 복음을 전할까?"라는 주제로 열린 GCOWE대회의 후속 모임이었다. 비전을 제시하고 250여 개의 단체가 비전을 성취하기 위해서 다 같이 만나 초안을 짰다.

모임중에서 나는 국제 오디오 성경(Audio Scripture International)의 대표와 이동녹음선교회(Portable Recordings Ministries), 성경넷(Scriptnet), Scriptures in Use, 위클리프 성경번역 비인쇄 매체사역(Wycliffe Bible Translators Nonprint Media)의 책임자들과 만났다. 내가 알기로는 오디오 사역 단체들이 협력하기가 이번이 처음인 것 같았다.

기독교 21세기운동의 모토는 "2000년까지 모든 종족에게 교회를, 모든 사람에게 복음을"이다. 그러나 우리가 왜 모든 종족에게 교회를, 모든 사람에게 복음을 전하기 원하는가? 최종적인 목표는 모든 개인들이 복음을 듣게 하는 것이다. 그 최선의 전략은 모든 종족집단 가운데 교회를 세우는 것이다. 세워진 교회는 그 지역의 종족집단 내의 모든 사람들을 복음화 할 수 있는 것이다. 기독교21세기운동은 여호수아 프로젝트 2000이라고 하는 국가적인 5개년 계획을 발전시켰다. 이 새로운 국제 협력 전략은 주로 10/40 창문 지역의 1700개의 미전도 종족에게 교회 개척 팀을 보내려는 것이다. 이 모든 일은 "하나님 말씀과 서적"이나 "라디오" "번역" 등등에 의해 도움을 받는다. 나는 ACT(Audio Communication Track: 음반사역위원회)를 책임지고 있다.

그러면 어떻게 GR(국제 복음음반선교회)이 기독교21세기운동의 비전과 연결될 수 있는가? 그건 아주 간단하다.

각 종족이 자신들의 정체성을 가장 강하게 느끼는 것 중의 하나가 "마음의 언어(Heart Language)"이다. 이미 GR에서는 4,800개에 달하는 토속 종족어로 녹음된 복음음반을 가지고 있다.

전 세계에는 수억의 문맹자들이 있다. ACT의 목표중 하나는 기독교 21세기 네트워크와 특별 전문 위원회로 하여금 이 종족들에게 나아가기 위해서 오디오를 사용하도록 제공하는 것이다. 다른 목표는 어떠한 오디오 장비, 훈련, 자문이 가능한지 알려주는 목록을 만드는 것이다. ACT에 속한 여러 오디오 선교단체들은 성경, 전도, 기초적 기독교 리, 제자훈련과 토속 음악을 실은 녹음음반을 가지고 있다. 이러한 것들이 어떻게 도움이 될 것인지에 대해서는 몇가지 아래와 같은 예가 있다:

* 여호수아 프로젝트 2000은 1700개 종족에게 중보기도를 통한 영적전쟁과 정탐(On-Site Research)을 수행할 팀을 보낼 구상이다. 이러한 종족들의 70%가 이미 그들의 언어로 복음음반이 만들어져 있으므로 정탐여행시 카세트를 가지고 가서 배포할 수 있다.

* 많은 교회들이 특별히 어떤 종족을 위해 특별히 기도하고 있을 것이다. 기도 모임시 그들의 말로 된 테이프를 들음으로써 그 종족에게 더욱 친숙한 느낌을 가질 수 있다.

* 격리되어 있는 여성들을 전도하려 하는 경우에 그들의 상황에 맞는 카세트를 사용할 수 있다.

* 예수영화(Jesus Film)를 보는 종족들은 보통 자기언어가 아닌 제2언어나 제3언어로 본다. 그들에게 그들의 토속어로 된 카세트를 준다면 후속 양육에 크게 도움이 될 것이다.



리베리아의 전쟁과 평화

론 프리지(Ron Priggee)

GR 현장 녹음사역자

아마도 당신은 서아프리카의 많은 사람들이 내전으로 살해를 당하고 콜레라로 지금도 많은 사람들이 죽임을 당하고 있다는 소식을 들었을 것이다. 그동안에 수천 명의 사람들이 그 나라를 탈출하려고 시도했다. 이러한 슬픈 소식 속에도 이웃나라인 리베리아의 GR 책임자인 시라진 카마라가 기뻐할 수 있었던 이유는 무덤으로 뒤덮힌 환경 가운데서도 하나님께서 아직도 다스리시고 계시다는 사실 때문이었다.

시라진은 수십 명의 사람들이 자원봉사자로 섬긴 음반 배포 사역 캠페인 후 전쟁이 더욱 악화되자 리베리아로 떠났다. 다른 한 무리들이 망명을 하려고 시도하는 동안 헌신된 그리스도인들은 수도인 몬로비아에 모였다. 리베리아에서 온 사람들도 있었고, 시라진처럼 시에라리온에서 온 사람도 있었다.

약 2년 전에, 존과 스탠리라고 하는 두 젊은이가 그들의 모국에 테이프를 기쁜 소식을 전파하는 녹음사역을 시작하기 위해 믿음의 첫걸음을 내디뎠다. 그들에게 녹음과 편집 훈련을 시킨 사람은 다름아닌 시라진이었다.

이렇게 만들어진 음반을 배포하는 최초의 배포여행은 1996년 3월에 일어났다. 수십명의 자원봉사자들로 구성된 단기선교팀이 300개의 테이프와 6개의 카세트 채생기를 가지고 각 지역으로 흩어졌다. 그리하여 3주동안 이 음반들이 배포되었던 것이다.

20명으로 구성된 다른 그룹은 약 15,000명이 살고 있는 난민촌을 방문했다. 3일 동안 그들은 카세트 테이프를 가지고 가가호호 방문전도를 실시했다. 그리고 매일밤마다 예수영화를 상영했다. 그 결과 약 9,000명의 사람들이 예수님을 구주로 영접했다.

그 다음 주일, 단기팀은 현장에서 협력하고 있는 지역교회에 참석했다. 그들은 그 주간에 음반배포 사역의 결과로 예수님께 인도받은 세신자를 많이 볼 수 있었다.

그날 오후, 팀이 노방전도를 나가있는 동안, 시라진은 한 지역교회에서 음반의 효과적인 배포사역과 후속 양육에 관해 강의를 했었다. 그는 이번 사역이 최근 일어난 배포사역중에 가장 놀라웠던 것 중의 하나라고 말했다.

시라진이 리베리아를 떠난 이후, 또 한번의 내전이 전국을 강타했다. 2주 후, 리베리아를 탈출한 한 여인을 통해 시라진은 등골이 오싹할 만한 일이 일어났었다고 전해 들었다. 리베리아의 복음음반선교회 사무실이 송두리채 파괴되었다는 것이다. 스탠리는 자기 집이 완전히 파괴가 되어 그가 입고 있던 옷 하나만을 걸친 채 탈출했다.

시라진은 스탠리와 존, 그리고 그들의 가족들을 난민으로 리베리아에서 탈출시키려고 시도했다. 이와 같은 상황 속에서도 계속하여 복음을 전하고 음반을 배포했던 시라진으로 인하여 하나님께 얼마나 감사를 드렸는지 모른다! 우리의 기도제목은 폭동으로 찢겨진 리베리아가 예수 그리스도와 그분의 평화를 알게 해 달라는 것이다.



중국에서 온 편지

주안에서 사랑합니다. 祝福大家!

A 목사님이 다녀가셨습니다. 3일간 같이 있었는데 너무너무 좋았던 기억이 아직도 남아있는 것 같습니다. 짧은 3일이었지만 너무 많은 것을 배웠고 큰 은혜를 받았 습니다. 하나님께서는 저를 너무너무 사랑하고 계세요.

A 목사님이 다녀가시고 나서 B지역에 선교여행을 가기로 했는데 갑자기 돈이 모 자랐어요. 실망도 했고 조금해서 돈을 벌려고 했어도 다 수포로 돌아갔습니다. 그래서 계속 기도하던 중 아침기도를 마치고 아기를 학교 보내고 나니 은행에서 전화가 왔어요.

“○월 ○일에 한국에서 송금해 왔는데 자기네들 컴퓨터가 잘못되어 이제야 통지 하니 미안합니다.” 하더라고요. 그렇게 서비스가 나쁜 은행사람들이 전화까지 걸어 오다니 너무나 상상할 수 없는 일입니다.

주여, 감사합니다. 하염없이 눈물을 흘리고 실없이 웃기도 하면서 감사하게 돈을 받고 오면서 선교지에 갔다왔어요.

중국 사람들은 마음이 너무너무 순수해서 복음을 들으면 아무런 잡념도 없이 받아 들입니다. 자기 이름자도 모르는 75세된 할머니가 예수를 믿고서 성경을 왕왕 읽으 면서 할머니들 예배를 인도하고 있으며 심장병, 신장병, 당뇨병, 빈혈... 각가지 병들 로 병원에서도 치료할 가망이 없으니 원없이 잘 먹고 잘 놀라고 했다는 64세되는 할머니도 예수님을 믿고나서 병치료를 받고 복음을 전하러 다니느라고 잠을 주무실 새도 없습니다. 너무 너무 많고 많은 간증을 들으면서 아버지 하나님께 영광을 돌렸 습니다.

주님께선 언제나 선교할 때면 꼭 싶은 사람 한 사람을 붙여주셔서 제가 기도를 많 이 하게 하십니다. 기도로서 모든 것을 이겨낼 자신감을 갖도록 저를 인도해 주십니 다. 하나님의 큰 축복을 받은 기쁨으로 저는 너무나 큰 자족함과 은혜를 느낍니다. 아버지 하나님 감사합니다. 천부께 영광을 돌립니다.

C시에서

영적추수

지난 몇년 동안, 복음음반선교회는 카리야칸 평야에서 해마다 있는 대규모 농작물 추수 때 모여드는 남부 멕시코의 인디언 철새노동자를 위한 배포사역을 해왔다. 이러한 추수 기간동안에 하나님께서는 다른 차원의 영적 추수를 계획하셨다. 다음은 GR 멕시코 책임자인 데이빗 구데이빗 구티레즈의 보고이다.

우리는 지난 칼리야칸 선교여행에서 하나님께서 행하신 놀라운 일을 찬양합니다.

우리는 하나님의 성령께서 우리의 삶속에 놀라운 역사를 행하신 것을 보고 철새 노동자들을 위한 전도여행 기간동안 하나님의 은혜와 권세를 느꼈습니다.

우리의 사역에 대적하는 많은 영적 공격들이 있었습니다. 두 명의 아이들이 다쳤고 캠프에 거주하는 노동자들 사이에 분쟁이 일어나 2명의 젊은이가 다쳤습니다. 캠프 중 한군데서 싸움이 일어나 시설물이 모두 파괴되었습니다. 이 모든 일을 통해서 우리는 기도하며 인내하며 계속적인 사역을 하는 법을 배워야 했습니다. 약 5,000개의 카세트가 여러 인디언 부족에게 배포되었고 예수 영화가 상영되었으며 거의 3,000명의 사람들이 한달 동안의 전도여행을 통해 예수님께 삶을 드렸습니다. 또한 하나님께서 병자를 치유하시는 일이 목격되었으며, 많은 기사와 표적이 일어났습니다.

놀라운 기회가 되었으며, 금년에 이러한 열기가 식기전에 이 지역을 다시한번 강타할 확대된 선교여행을 계획하고 있습니다.

이 모든 일을 행하신 하나님을 찬양합니다!

ARM 사역현황



1

카독교 21세기 운동본부 주관으로 햇불회관에서 동북아시아 선교대회가 있었으며 이와 동시에 한국교회 미전도 종족 선교대회가 있었다. 미국 GR 조사 전략 책임자인 로스 랭이 〈세계 음반 사역 현황과 한국교회에의 적용〉이라는 내용으로 강의를 했었다. 또한 동북아시아 대회에서 Audio Communication Track을 대표하여 발표를 했었다.



2

로스 랭은 이번 대회를 계기로 방한. 예수전도단 화요모임에서 강의했다. 1,000여 명이 참석한 가운데 〈최후의 언어변방을 정복하라〉는 멀티비디오 상영을 비롯 선교현장의 간증이 있었고 참석자의 뜨거운 반응이 있었다. 로스는 온누리교회 단기선교학교를 비롯, 여의도 순복음교회 단기선교학교에서도 강의했는데 많은 사람들이 이를 통해 미전도 종족을 위한 음반사역의 중요성을 깨닫는 시간이었다. 이들 중에서 많은 음반 사역 헌신자들이 일어나도록 기도하자.



3

로스 랭 선교사는 여의도 순복음교회 선교국장, 합동교단 선교국장 강승삼 목사, 온누리교회 하용조 목사 등 한국교회 선교책임자들과 만나고 음반사역의 접목 가능성을 타진했다. 복음음반선교회는 2000년까지 남은 미전도 종족어로 복음을 듣게하자는 Target 4000 계획의 일환으로 한국교회에서 음반사역의 헌신교회와 헌신자들을 일으키고자 한다. 교회가 이에 관심을 갖고 일어나도록 기도하자.



4

미전도 종족을 위한 카세트 재생기에 쓸 수동식 발전기 개발에 대해 의논하기 위해 호주에서 스튜어트 밀이 방문했다. 로스 랭과 ARM 대표 조관호 장로, (주)제이오 텍의 김진억 집사가 함께 한 자리에서 우선적으로 2,500개를 먼저 생산, 선교현장에서 실험적으로 사용한 후 개선해야 할 부분을 점검한 뒤 계속적인 개발에 착수하기로 했다.

이 일에 전적으로 헌신한 김진억 집사와 금형으로 섬기는 강득주 집사에게 개발 과정에서 지혜와 모든 필요들을 하나님께서 공급하시도록 기도하자.



5

5,000명 이상이 모이는 국내 최대 선교 대회인 MISSION KOREA에 현재 홍콩에서 중국사역을 하고 있는 J 아브라함 선교사, 네팔 GR 책임자 바나바스, 미국 녹음훈련 책임자 단 릴리슨이 음반 사역에 대한 강의를 하기 위해 참석한다. 이들은 햇불회관에서 「미전도 종족 음반사역 세미나」를 개최하고 컴퓨터 음반편집 훈련을 마친 후 중국으로 계속적인 취록여행을 떠날 예정이다.



6

기독교 TV 방송에 ARM의 사역이 소개되었다. 이만제 카피라이터의 사회로 자리를 함께한 ARM 대표 조관호 장로는 미전도 종족선교에 있어서 음반사역의 효과를 자료화면과 함께 나누었다. 이 방송을 통해 음반사역에 헌신할 일꾼들이 일어나기를 기도한다.



7

ARM은 미전도 종족의 현황을 알리고 도전을 일으킬 비디오 제작에도 관심을 갖고 있다. 영상, 연출, 음향 분야에 재능이 있는 젊은이들로 구성된 사역팀이 일어난다면 단기 비디오 아웃리치도 가능할 것이다. 이를 위해 기도하자.

중보기도청

Light the Window

오늘날 우리는 10/40창문이라 불리는 지역에 관심이 모아지고 있다. 이 지역은 서아프리카에서 동아시아에 이르는 지역으로 북위 10도에서 40도에 이르는 지역이다. 가장 미복음화된 나라와 종족의 90%가 이 "창문지역"에 살고 있다. 이 창문지역의 종족들을 위한 중보기도를 시작하자. 10/40창문지역 나라들을 위해 기도할 때 다음을 위해 기도하라.

- * 종족, 부족 그리고 언어/방언
- * 권위적 체제(정부, 종교, 사회)
- * 그 나라에 살고있는 크리스찬들
- * 선교사들과 자비량선교사(Tentmaker)
- * 복음음반 카세트(Gospel Recordings cassette) 배포



월요일

방글라데쉬

34언어가 녹음됨.

76%가 문맹자. 87%가 모슬렘. 11.7%가 힌두교.

"복음에 전혀 접하지 못한 몇몇 나라들중의 하나이다."

싱가포르GR의 보고

이곳에 사는 한 이란 여인이 그녀의 동족과 복음을 나누는데 헌신되어 있고 열정적이다. 이러한 종족들의 도시지역에 복음음반을 나누어 주는 많은 사람들의 노력에 하나님의 보호하심과 축복이 있기를 기도하자.

캄보디아

11개 언어가 녹음됨.

52%가 문맹자 87%가 불교.

"크리스찬들은 공개적으로 예배하도록 허락되었지만 2류 시민으로 취급받는다."

중국

52언어가 녹음됨

27%가 공식적으로 문맹자. 5.1%가 개신교.

"중국의 교회성장은 역사상 전무후무하다."

화요일

홍콩

3개 언어가 녹음되었다.

12%가 공식적으로 문맹자. 66%가 도교 또는 불교.

"세속 정부는 종교적 자유를 보장하지만, 1997년 이후의 억압과 통제에 대해 두려움을 갖고 있다."

인도

384개 언어가 녹음되었다.

85%가 기능적으로 문맹자. 80%가 힌두교.

"인도는 세속 정부이다. 그러나 어떤 주에서는 개종을 반대하는 법안이 통과되었다."

아프가니스탄

55%방언이 녹음됨

88%가 문맹자. 99%가 모슬렘.

"48,000개의모스크가 있지만 단 하나의 교회건물도 없다."



수요일

이란

22개 언어가 녹음되었다.

48%가 문맹자. 99%가 모슬렘.

"이슬람 종교국가이다. 개종은 핍박의 대상이 된다."

부탄

8개 방언이 녹음됨.

82%가 문맹자 70%가 불교.

"모든 공식적 예배와 다른 종교로 변절하는 사람은 위법자다."

사이프러스

3개 언어가 녹음됨

5.5%가 문맹자, 75%가 그리스 정교회, 22% 모슬렘, 1% 개신교

"개인이 다른 종교, 종파로 개종하는 것은 자유로운 반면에 사회적 억압이 아주 크기 때문에 개종은 거의 일어나지 않는다."

그리스

5개 언어가 녹음되었다.

6%가 문맹자. 97%가 그리스 정교.

"그리스 정교회는 법적으로 정부에 의해 보호되어 있다."

목요일

알제리아

6개 방언이 녹음되었다.

50%가 문맹자 99.4%가 모슬렘이다.

"복음에 대한 저항이 맹렬하다."

베넌

41방언이 녹음됨.

72%가 문맹자. 17%가 모슬렘.

"1987년 이후 급속한 교회성장이 이루어지고 있다."

부르키나 파소

50개 언어가 녹음됨

87%가 문맹자. 48%가 모슬렘. 33%가 전통종교.

"현재의 정권은 크리스찬의 선교활동과 구제 프로그램에 호의적이다."

금요일

모잠비크

한 선교사가 카세트를 들고있는 여러 여인들의 사진을 보내왔다. 그는 편지에서 이렇게 썼다:

"하나님의 말씀은 여기에서는 '새로운 것'입니다. 그들은 책도 성경도 없습니다. 그들은 모일 교회가 없기 때문에 야외에서 모입니다. 하나님께서 이 여인들의 마음을 어루만지셔서 그들을 부르는 주님의 음성을 들을수 있도록 기도해 주십시오."

차드

56언어가 녹음됨

83%가 문맹자. 45%가 모슬렘.

"계속되는 내란의 감금상태 속에서도 종교적 자유는 있다."

지부티

4언어가 녹음되었다.

66%가 문맹자. 94.6%가 모슬렘.

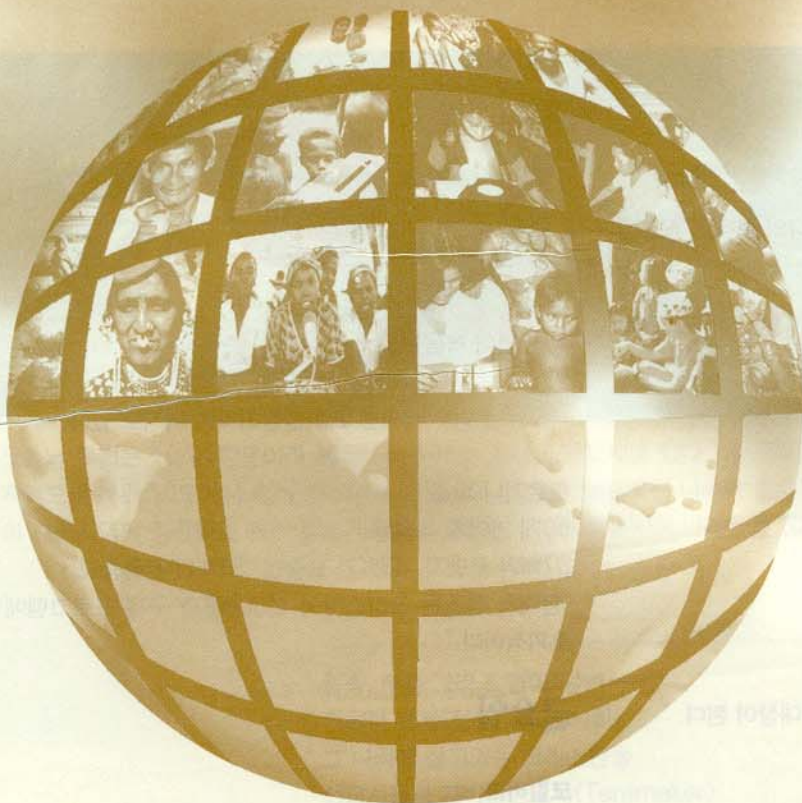
"종교적 자유에 대해 상당히 인정하고 있다."

토요일

말라위

말라위의 한 여인이 다음과 같은 편지를 썼다:

"그 테이프는 내 삶이 그리스도 안에서 성장하게 해 주었습니다. 나는 그것을 하나님을 새로 따르기로 한 다른 사



그러므로
너희는 가서
모든 족속으로
제자를 삼아
아버지와 아들과
성령의 이름으로
세례를 주고
내가 너희에게
분부한 모든 것을
가르쳐 지키게하라
볼지어다
내가 세상끝날까지
너희와 항상
함께 있으리라
하시니라
(마 28: 19~20)

람에게 빌려 주었습니다. 하나님께서 수많은 불신자들
틈에서 살고 있는 새로운 신자들을 견고케 하시도록 기
도해 주십시오.”

이집트

3개 언어가 녹음되었다.

55%가 문맹자. 86%가 모슬렘.

“한 모슬렘 지도자가 모든 크리스찬들을 다 쏘어 버리
겠다고 공식적으로 추진하고 있다.”

에디오피아

70개 언어가 녹음되었다.

63%가 문맹자. 14.5%가 개신교. 35%가 모슬렘.

“1991년 이후 예배와 복음증거에 대한 전례없는 자유
가 주어졌다.”

주일

감비아

14언어가 녹음되었다.

25%가 문맹자. 96%가 모슬렘.

“이슬람교가 지배적이지만, 복음에 대해서 개방되어 있
다.”

기니아

22개 언어가 녹음되었다.

72%가 문맹자 84%가 모슬렘.

“크리스찬 복음증거와 선교활동에 대한 종교적 자유는 현
재 없다.”

짐바브웨

짐바브웨의 한 사람이 다음과 같이 말한다:

“사람들은 그들 고유의 언어로 된 카세트를 듣기 좋아하
기 때문에 복음을 전하는 것이 나로서는 더 쉬워졌습니
다. 그들의 언어로 모든 사람들에게 다가가는 것을 하나
님께서 도우시도록 기도해 주십시오.”

기니아-비사우

33개 언어가 녹음되었다.

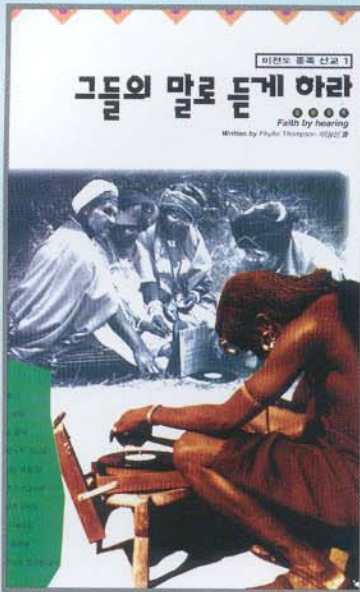
94%가 문맹자. 44%가 모슬렘.

“1974년 독립 후에, 크리스찬 활동에 대한 자유가 점점
더 개선되고 있다.”

단행본

그들의 말로 듣게 하라

Faith by Hearing



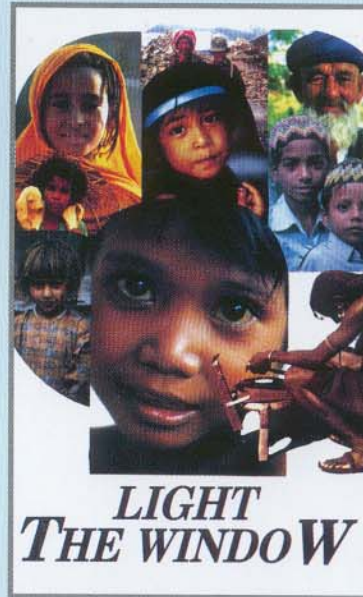
전기도 없이 건전지도 없이. 스피커도 없이 오직 나뭇가지 하나로 소리가 나는 축음기! 이 축음기가 선교사의 발길이 닿지 않는 아마존과 아프리카와 아시아의 미전도 족속을 찾아 그들의 언어로 하나님의 말씀을 전파한다.

- 예수전도단
- 4,000원

비디오

빛을 밝혀라

10/40 창문지역 중보기도를 통한 전략적 차원의 영적전쟁



10/40지역의 수천년동안 형성된 사탄의 견고한 진! - 갖가지 우상 숭배와 성적 타락, 그리고 극심한 빈곤과 영적 속박!

이 영적요새는 어떻게 깨뜨릴 수 있는가?

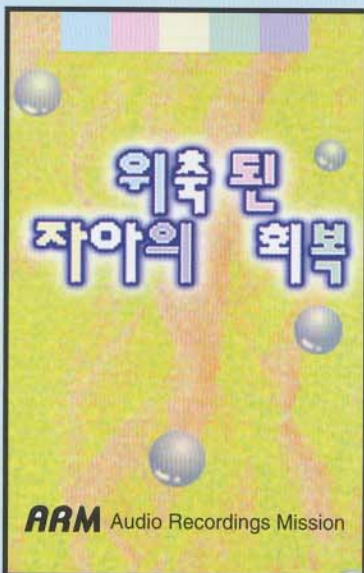
영적실체를 파헤치고 영적대결의 원칙을 밝힌다.

- ARM 제작
- 정 본 / 28분
- 축소본 / 14분

카세트테이프

위축된 자아의 회복

우울증과 거절감, 자기학대와 부정적인 자아상으로 상처입은 마음을 향한 하나님의 위로의 음성



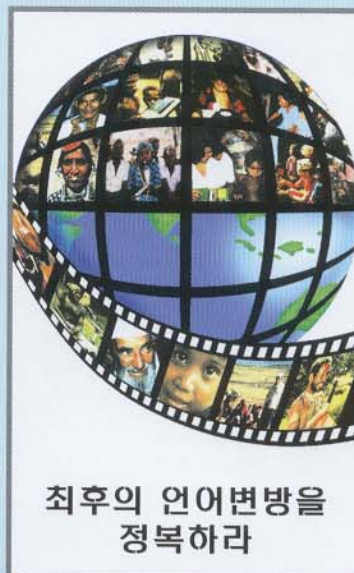
현대인들은 심각한 정서장애로 고통당하고 있다. 많은 사람들이 우울증과 무기력증으로 사회에 적응하지 못하고 있다.

- I. 자기신분회복.
 - II. 자기성품회복.
 - III. 자기가능성회복
- 의 3부로 나뉘어져 있는 이 오디오 테이프는 잃어버린 자기 정체성과 가능성을 회복시키고 하나님의 형상을 회복시키는 것을 목적으로 만들어졌다. (전국 기독교서점 출시 / 가격 3,000원)

비디오

최후의 언어변방을 정복하라

미전도종족을 위한 음반사역전략

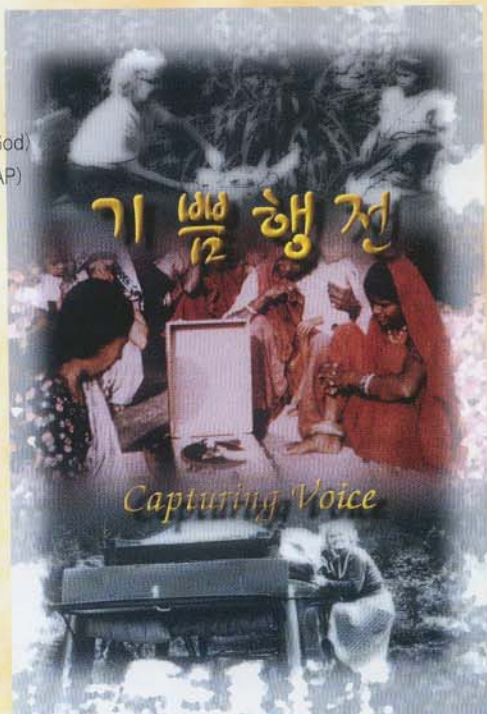


지금은 바하호로 미전도종족 선교시대이다. 여호수아 프로젝트 2000을 비롯한 미전도종족 입양운동에 있어서 한국교회회의 관심이 점점 고조되고 있다.

기독교 21세기운동본부 음반사역위원회 기술적, 전략적 책임을 지고 있는 GR/ARM의 음반을 통한 미전도 지역 접근 전략을 소개한 이 비디오는 단기간에 그리스도의 생명을 효과적으로 전달하는 역동적인 접근 전략을 제시할 것이다.

자문위원 Advisory Committee

강승삼(예장합동 / 선교국장)	Seung Sam Kang (Mission Director / Hapdong)
임순삼(예장통합 / 선교국장)	Soon Sam Lim (Mission Director / TongHap)
김정철(기하성 선교국장)	Jung Chul Kim (Mission Director / Assembly of God)
한정국(AAP 총무/OMF 대표)	Paul J. K. Han (Director / OMF, Coordinator / AAP)
홍성건(YWAM 대표)	Sung Gun Hong (Ex. Director / YWAM Korea)



미전도종족 선교시리즈 II

기쁨행전

4767개 부족어를 음반에 담은

한 여인의 믿음과 열정

기뻐하십니까?

이 책에 제시된 기쁨의 정신은
당신으로 하여금

승리하는 그리스도인으로 살아가는
성서적 원칙을 배우게 할 것이다.

- * 근심의 죄를 짓지않는 법
- * 주님의 손안에서 결코 낙담하지 않는 법
- * 실수를 통해 하나님의 뜻을 이루는 법
- * 현실적인 장벽 가운데서 하나님의 인도를 경험하는 법
- * 실제적인 생활에서 하나님의 공급하심을 경험하는 법
- * 하나님의 계획에 나의 계획을 맞추는 법
- * 고통속에서 선을 이끌어 내시는 하나님의 능력을 의지하는 법

미전도 종족을 위한 음반사역 (Gospel Recordings)은 로스엔젤레스에 사는 조이 리더호프라고 하는 한 병든 선교사의 꿈으로부터 시작되었다. 1939년 혼두라스에 있는 한 노파를 위해 스페인어로 최초의 복음음반이 만들어진 이후, 위대한 믿음과 기쁨의 정신으로 지구의 땅끝까지 나아가 지금은 전세계 언어의 반이 넘는 4,767개의 종족어와 방언으로 오디오 음반이 만들어졌다. 그녀는 비행기로, 배로, 지프로, 카누로 때로는 히말라야 산을 넘어 복음음반이 필요한 종족이라면 어디든지 찾아갔다. 조이 리더호프의 이 놀라운 모험과 지칠 줄 모르는 행진은 그녀가 하나님 품에 안긴 지금도 Gospel Recordings(복음음반선교회)라는 국제적인 사역으로 25개국 이상에서 활발하게 이어지고 있다.
<예수전도단 출간>